



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**bosch-home.com/
welcome**



Mašina za pranje veša

WAX32EH0EU

[sr]

Uputstvo za upotrebu i
instalaciju

Sadržaj

Bezbednost.....	4	Stepeni zaprljanosti.....	37
Opšte napomene	4	Oznake za negu na etiketama.....	37
Namenska upotreba	4		
Ograničenje kruga korisnika	4		
Bezbedna instalacija.....	5		
Sigurna upotreba	7		
Bezbedno čišćenje i održavanje	10		
Izbegavanje materijalnih šteta	11		
Zaštita životne sredine i štednja	11		
Odlaganje ambalaže u otpad	11		
Štednja energije i resursa	12		
Režim za štednju energije	12		
Postavljanje i priključivanje.....	13		
Raspakiravanje uređaja.....	13		
Obim isporuke	13		
Zahtevi za mesto postavljanja	14		
Uklanjanje transportnih osigurača	14		
Uklanjanje transportnih podupirača	15		
Priključivanje uređaja	16		
Centriranje uređaja	17		
Upoznavanje sa uređajem	19		
Uredaj.....	19		
Pregrada za deterdžent za pranje veša	20		
Upravljački elementi.....	20		
Displej	21		
Programi.....	24		
Tasteri	31		
Logika rukovanja	33		
Pribor.....	35		
Pre prve upotrebe	35		
Pokretanje ciklusa pranja sa praznim bubenjem	35		
Veš.....	36		
Pripremanje veša	36		
Sortiranje veša.....	36		
Deterdžent za pranje veša i sredstvo za negu	37		
Preporuka za deterdžent za pranje veša	38		
Doziranje deterdženta za pranje veša	38		
Osnovno rukovanje	39		
Uključivanje uređaja	39		
Podešavanje programa.....	39		
Prilagodavanje podešavanja programa.....	40		
Memorisanje podešavanja programa.....	40		
Umetanje veša.....	41		
Sipanje deterdženta za pranje veša i sredstva za negu	41		
Startovanje programa	41		
Natapanje veša.....	42		
Naknadno stavljanje veša	42		
Prekidanje programa	42		
Nastavak programa kod zadržavanja ispiranja	42		
Vađenje veša.....	42		
Isključivanje uređaja.....	42		
Zaključavanje za decu	43		
Aktiviranje zaključavanja za decu	43		
Deaktiviranje zaključavanja za decu	43		
Intelligent Dosing System.....	43		
Punjjenje posude za doziranje	43		
Sadržaj posude za doziranje	44		
Osnovna dozirna količina.....	44		
Home Connect	44		
Povezivanje uređaja sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi) sa funkcijom WPS	45		

Povezivanje uređaja sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi) bez funkcije WPS	46
Povezivanje uređaja sa Home Connect aplikacijom	46
Povezivanje uređaja sa menadžerom energije	47
Aktiviranje Wi-Fi mreže na uređaju ...	48
Deaktiviranje Wi-Fi mreže na uređaju	48
Ažuriranje softvera	48
Resetovanje podešavanja mreže uredaja	48
Daljinska dijagnostika	48
Zaštita ličnih podataka.....	48
Izjava o usaglašenosti.....	49
Osnovna podešavanja	49
Pregled osnovnih podešavanja	49
Promena osnovnih podešavanja	50
Čišćenje i održavanje	50
Saveti za održavanje uređaja	50
Čišćenje bubnja	51
Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša	51
Uklanjanje kamenca.....	52
Čišćenje pumpe za sapunicu	53
Čišćenje odvodnog creva za vodu na sifonu.....	55
Čišćenje sita na dovodu vode.....	56
Otklanjanje smetnji.....	57
Kôd greške / prikaz greške / signalizacija greške.....	57
Smetnje u funkcionisanju	58
Zvukovi.....	61
Problem sa rezultatom	62
Problem sa funkcijom Home Connect.....	64
Propuštanje	64
Mirisi.....	65
Deblokada u slučaju opasnosti	66
Transport, čuvanje i odlaganje u otpad	66
Demontiranje uređaja.....	66
Postavljanje transportnih osigurača	66
Ponovno puštanje uređaja u rad	67
Odlaganje starih uređaja u otpad.....	67
Korisnička služba	68
Broj proizvoda (E-Nr). i proizvodni broj (FD)	68
Garancija za AQUA-STOP ¹	69
Potrošne vrednosti	70
Tehnički podaci	70

¹ U zavisnosti od opremljenosti uređaja

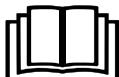


Bezbednost

Da biste bezbedno mogli da koristite svoj uređaj, obratite pažnju na informacije o bezbednosti.

Opšte napomene

Ovde možete pogledati opšte informacije o ovom uputstvu.



- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo. Samo na taj način ćete moći bezbedno i efikasno da koristite uređaj.
- Ovo je uputstvo namenjeno monteru i korisniku uređaja.
- Pridržavajte se napomena o bezbednosti i upozorenja.
- Uputstva i informacije o proizvodu sačuvajte za kasniju upotrebu ili za narednog vlasnika.
- Nakon raspakivanja proverite uređaj. Ukoliko postoji oštećenje nastalo tokom transporta, nemojte da priključujete uređaj.

Namenska upotreba

Da biste uređaj mogli bezbedno i ispravno da koristite, obratite pažnju na napomene za namensku upotrebu.

Ovaj uređaj upotrebljavajte samo:

- u skladu sa ovim uputstvom za postavljanje i upotrebu
- za pranje tkanina i vune pogodnih za mašinsko pranje prema eiketi sa uputstvima za negu.
- sa vodom iz slavine i uobičajenim deterdžentima za mašinsko pranje veša i sredstvima za negu.
- u privatnom domaćinstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja.
- na nadmorskim visinama do maksimalno 4000 m.

Ograničenje kruga korisnika

Izbegavajte rizike za decu i ugrožene osobe.

Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa umanjenim psihičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i/ili znanja, ovaj uređaj mogu da koriste samo pod nadzorom osobe

koja je odgovorna za njihovu bezbednost ili ako su obučene za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju kakve opasnosti pri tome postoje.

Deca se ne smeju igrati uređajem.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.

Decu mlađu od 3 godine i kućne ljubimce držite podalje od uređaja.

Bezbedna instalacija

Kada instalirate uređaj, pridržavajte se bezbednosnih napomena.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

- Nestručne instalacije su opasne.
 - ▶ Uredaj sme da se priključi i upotrebljava samo u skladu sa podacima na pločici sa oznakom tipa.
 - ▶ Uredaj se može povezati na mrežu naizmenične struje samo pomoću pravilno ugrađene utičnice sa uzemljenjem.
 - ▶ Uverite se da je sistem uzemljenja kućne električne instalacije instaliran u skladu sa propisima. Instalacija mora da ima dovoljno veliki poprečni presek voda.
 - ▶ Ukoliko koristite sigurnosni prekidač za neispravnu struju, koristite tip sa oznakom .
 - ▶ Uredaj nikad ne sme da se napaja putem eksternog sklopnog uređaja npr. sata za automatsko uključivanje ili daljinskog upravljanja.
 - ▶ Kada je uređaj ugrađen, mrežni prekidač mrežnog priključnog voda mora da bude dostupan ili, ukoliko slobodan pristup nije moguć, u fiksno sprovedenoj električnoj instalaciji se mora ugraditi svepolni mehanizam za razdvajanje, u skladu sa uslovima instalacije.
 - ▶ Prilikom postavljanja uređaja vodite računa da se mrežni priključni vod ne zaglavi ili ošteti.
- Oštećena izolacija mrežnog priključnog voda predstavlja izvor opasnosti.
 - ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme dovoditi u kontakt sa vrućim delovima uređaja ili izvorima toplote.

- ▶ Mrežni priključni vod nikada se ne sme dovoditi u kontakt sa oštrim vrhovima ili ivicama.
- ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme presavijati, prgnječiti ili modifikovati.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Upotreba produženog mrežnog priključnog voda i nedozvoljenih adaptera predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Nemojte da upotrebljavate produžni kabl ili letve sa višestrukim utičnicama.
- ▶ Ako vam je mrežni priključni vod suviše kratak, obratite se korisničkoj službi.
- ▶ Upotrebljavajte samo adaptere koje je odobrio proizvođač.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!

- Zbog velike težine uređaja, prilikom podizanja može doći do povreda.
 - ▶ Nemojte sami da podižete uređaj.
- Ako je uređaj nestručno postavljen u stubu sa mašinom za pranje i mašinom za sušenje, postavljeni uređaj može da padne.
 - ▶ Mašinu za sušenje postavite na mašinu za pranje veša isključivo uz spojni element . Drugačija metoda postavljanja nije dozvoljena.
 - ▶ Uredaj nemojte postavljati na stub sa mašinom za pranje i mašinom za sušenje, ukoliko proizvođač maštine za sušenje u ponudi nema spojni element.
 - ▶ Na stub sa mašinom za pranje i mašinom za sušenje nemojte postavljati uređaje različitih proizvođača i ukoliko imaju različitu dubinu i širinu.
 - ▶ Stub sa mašinom za pranje i mašinom za sušenje nemojte postavljati na postolje, uređaji se mogu prevrnuti.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Deca mogu ambalažni materijal da navuku sebi preko glave ili da se njime umotaju, pa da se tako uguše.

- ▶ Ambalažni materijal držite van domaćaja dece.

- Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa ambalažnim materijalom.

⚠ **OPREZ – Opasnost od povrede!**

- Uredaj tokom rada može da vibrira ili da se kreće.
 - Uredaj postavite na čistu, ravnu i čvrstu površinu.
 - Uredaj pozicionirajte pomoću nogica i libele.
- Ukoliko creva i mrežni priključni vod nisu pravilno sprovedeni, postoji opasnost od spoticanja.
 - Creva i mrežne priključne vodove položite tako da ne postoji opasnost od spoticanja.
- Ukoliko uređaj pokrećete koristeći izbočene delove, npr. vrata uređaja, delovi mogu da se polome.
 - Uredaj nemojte pomerati koristeći izbočene delove.

⚠ **OPREZ – Opasnost od posekotina!**

Ukoliko dodirnete oštре ivice uređaja, možete se poseći.

- Uredaj ne dodirujte na oštrim ivicama.
- Prilikom instalacije i transporta koristite zaštitne rukavice.

Sigurna upotreba

Kada upotrebljavate uređaj, pridržavajte se ovih napomena o bezbednosti.

⚠ **UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**

- Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.
 - Nikad nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj.
 - Nikada nemojte povlačiti mrežni priključni vod da biste razdvojili uređaj sa strujne mreže. Uvek povlačite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
 - Ukoliko je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima i zatvorite slavinu.
 - Pozovite korisničku službu. → *Strana 68*
 - Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.

- Vlaga koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.
 - ▶ Uredaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
 - ▶ Uredaj nemojte nikada da izlažete vrućini i vlazi.
 - ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom, creva ili tuš.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ugrožavanja zdravlja!

Deca se tako ne mogu zatvoriti u uređaju i dospeti u životnu opasnost.

- ▶ Uredaj ne postavljajte iza vrata koja mogu da blokiraju ili spreče otvaranje vrata uređaja.
- ▶ Na dotrajalim uređajima izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda, zatim presecite mrežni priključni vod i uništite bravu na vratima uređaja tako da se vrata više ne mogu zatvoriti.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Deca bi mogla da udahnu i usisaju odn. progutaju sitne delove i da se na taj način uguše.

- ▶ Držite sitne delove van domaćaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa sitnim delovima.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od trovanja!

Deterdženti za pranje veša i sredstva za negu u slučaju gutanja mogu da izazovu trovanja.

- ▶ U slučaju nemernog gutanja zatražiti lekarski savet.
- ▶ Deterdžent za pranje veša i sredstva za negu čuvajte van domaćaja dece.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Ukoliko je veš prethodno tretiran sredstvima za čišćenje koja sadrže rastvarače, u uređaju može doći do eksplozije.

- ▶ Prethodno tretirani veš pre pranja temeljno isperite vodom.

⚠ OPREZ – Opasnost od povrede!

- Ukoliko se uspinjete ili penjete na uređaj, može da se slomi radna ploča.
 - ▶ Na uređaj se nemojte uspinjati ili penjati.
- Ukoliko sedite ili oslanjate na otvorena vrata, uređaj može da se prevrne.
 - ▶ Na vrata uređaja nemojte sedati ili se oslanjati.
 - ▶ Nemojte odlagati stvari na vrata uređaja.
- U slučaju posezanja u bubanj koji se okreće, može doći do povrede ruku.
 - ▶ Pre posezanja u bubanj sačekajte potpuno zaustavljanje bubnja.

⚠ OPREZ – Opasnost od opeketina!

Staklo na vratima uređaja se tokom pranja na visokim temperaturama zagreva.

- ▶ Nemojte dodirivati vruća vrata uređaja.
- ▶ Decu držite dalje od vrućih vrata uređaja.

⚠ OPREZ – Opasnost od opeketina tečnošću!

Sapunica se prilikom pranja na visokim temperaturama zagreva.

- ▶ Nemojte dodirivati vruću sapunicu.

⚠ OPREZ – Opasnost od opeketina hemikalijama!

Prilikom otvaranja pregrade za deterdžent može doći do prskanja deterdženta i sredstva za negu iz uređaja. Kontakt sa očima ili kožom može izazvati nadraživanje.

- ▶ Ukoliko dođe do kontakta sa deterdžentom ili sredstvima za negu, oči ili kožu temeljno isprati čistom vodom.
- ▶ U slučaju nemernog gutanja zatražiti lekarski savet.
- ▶ Deterdžent za pranje veša i sredstva za negu čuvajte van domaćaja dece.

Bezbedno čišćenje i održavanje

Kada čistite i održavate uređaj pridržavajte se bezbednosnih napomena.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

- Nestručne popravke su opasne.
 - ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
 - ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
 - ▶ Da bi se sprečile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.
- Vlaga koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.
 - ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom, creva ili tuš.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!

Upotreba zamenskih delova i pribora koji nisu originalni je opasna.

- ▶ Koristite samo originalne zamenske delove i originalni pribor.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od trovanja!

Ukoliko koristite sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače mogu nastati otrovni gasovi.

- ▶ Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače.

Izbegavanje materijalnih šteta

Kako biste izbegli materijalnu štetu i oštećenja uređaja, obratite pažnju na ove napomene.

PAŽNJA!

- Pogrešno doziranje omekšivača, deterdženta, sredstva za negu i sredstva za čišćenje može da ugrozi funkciju uređaja.
 - ▶ Obratite pažnju na preporuke za doziranje proizvodača.
- Prekoračenje maksimalne količine punjenja ugrožava funkciju uređaja.
 - ▶ Obratite pažnju na maksimalnu količinu punjenja → Strana 24 za svaki program i nemojte je prekoračavati.
- Uredaj je za transport osiguran transportnim osiguračima. Neuklonjeni transportni osigurači mogu uzrokovati materijalnu štetu ili oštećenje uređaja.
 - ▶ Pre puštanja u rad potpuno uklonite transportne osigurače i sačuvajte ih.
 - ▶ Pre svakog transporta potpuno montirajte sve transportne osigurače, kako biste izbegli oštećenja usled transporta.
- Preslabi ili previšoki pritisak vode može da ugrozi funkcionisanje uređaja.
 - ▶ Uverite se da pritisak vode na vodovodnoj mreži iznosi minimalno 100 kPa (1 bar) i maksimalno 1000 kPa (10 bar).
 - ▶ Ukoliko pritisak vode prekoračuje navedenu maksimalnu vrednost, između priključka za vodu i crevnog kompleta uređaja se mora instalirati ventil za smanjenje pritiska.

- Modifikovana ili oštećena creva za vodu mogu da dovedu do materijalnih šteta ili oštećenja uređaja.
 - ▶ Creva za vodu nikad se ne smeju presavijati, prgnječiti ili presecati.
 - ▶ Upotrebljavajte samo isporučena creva za vodu ili originalna rezervna creva.
 - ▶ Nikada nemojte ponovo da koristite već korišćena creva za vodu.
- Neodgovarajuća sredstva za čišćenje mogu da oštete površine uređaja.
 - ▶ Nemojte da upotrebljavate jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje.
 - ▶ Nemojte da upotrebljavate jaka sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol.
 - ▶ Nemojte da upotrebljavate tvrde abrazivne jastučice ili sundere za ribanje.
 - ▶ Uredaj čistite samo vodom i mekanom, vlažnom krpom.
 - ▶ Ukoliko dođe do kontakta sa uređajem, uklonite sve ostatke deterdženta, raspršivača ili druge ostatke.

Zaštita životne sredine i štednja

Zaštitite životnu sredinu tako da uređaj koristite štedeći resurse i pravilno odlažući materijale koji se mogu reciklirati.

Odlaganje ambalaže u otpad

Ambalažni materijal je ekološki i može se iznova koristiti.

- ▶ Pojedinačne sastavne delove odložite u otpad odvojene po vrstama.

sr Zaštita životne sredine i štednja

O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se kod svog specijalizovanog prodavca ili u svojoj opštinskoj odn. gradskoj upravi.

Štednja energije i resursa

Ako se pridržavate ovih napomena, vaš uređaj će trošiti manje struje i vode.

Ne prekoračujte maksimalnu količinu punjenja → Strana 24 za programe.

+ Veća količina punjenja produžava trajanje programa i povećava potrošnju energije.

Koristite maksimalnu količinu punjenja → Strana 24 za programe.

+ Portošnja energije i resursa je najefikasnija.

Koristite štedljiva podešavanja programa.

+ Kada prilagođavate podešavanja programa, displej pokazuje očekivanu potrošnju.

Deterdžent za pranje veša dozirajte → Strana 38 prema stepenu zaprljanosti veša.

+ Za blagu ili normalnu zaprljanost je dovoljna manja količina deterdženta za pranje veša. Obratite pažnju na preporuku proizvođača deterdženta.

Za blago i normalno zaprljan veš redukujte temperaturu pranja.

+ Na nižim temperaturama uređaj troši manje energije. Za blagu i normalnu zaprljanost dovoljne su i niže temperature nego što je navedeno na etiketi sa uputstvima za negu.

Ukoliko veš želite naknadno da sušite u mašini za sušenje veša, podesite maksimalni broj obrtaja centrifuge.

+ Suvlji veš skraćuje trajanje programa prilikom sušenja i smanjuje potrošnju energije.

Veš perite bez predpranja.

+ Pranje sa predpranjem produžava trajanje programa i povećava potrošnju energije i vode.

Uređaj poseduje automatsko podešavanje količine.

+ Automatsko podešavanje količine optimalno prilagodava potrošnju vode i trajanje programa svakoj vrsti tkanine i količini punjenja.

Uređaj poseduje Aqua senzor.

+ Aqua senzor tokom ispiranja kontroliše stepen zaprljanosti vode i u skladu sa tim prilagođava trajanje i broj ciklusa ispiranja.

Režim za štednju energije

Ukoliko uređaj ne koristite tokom dužeg vremena, uređaj se automatski prebacuje u režim za štednju energije. Svi prikazi se isključuju i **Start/ Reload** treperi.

Režim za štednju energije se završava ponovnom upotrebo uredaja, npr. otvaranjem ili zatvaranjem vrata.

Ukoliko uređaj u režimu za štednju energije ne koristite tokom dužeg vremena, uređaj se automatski isključuje.

Postavljanje i priključivanje

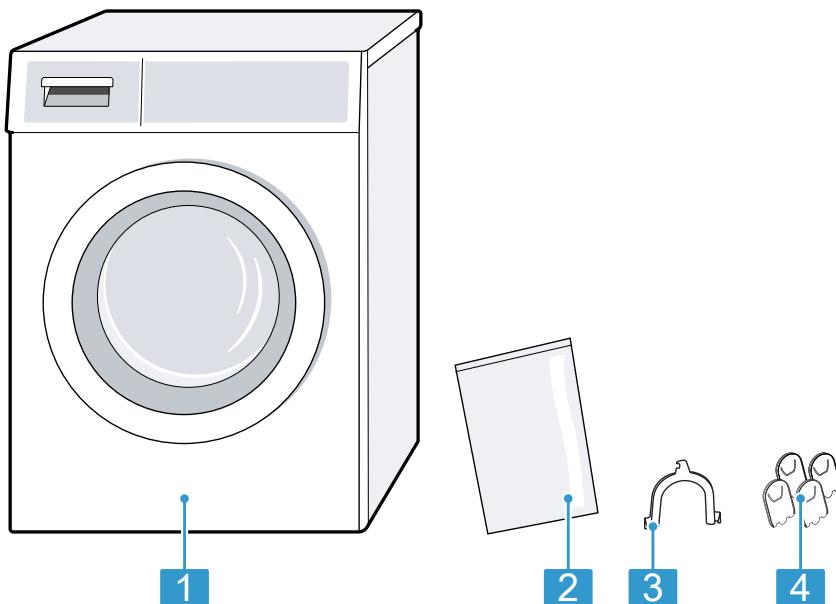
Gde i kako da najbolje postavite uređaj, možete saznati ovde. Pored toga možete saznati i kako da priključite uređaj na vodovodnu i strujnu mrežu.

Raspakiravanje uređaja

1. Ambalažu i zaštitne folije kompletno uklonite sa uređaja.
2. Proverite da li uređaj ima vidljiva oštećenja.
3. **PAŽNJA!** Predmeti, koji su zaostali u bubnju i koji nisu predviđeni za rad uređaja, mogu da dovedu do materijalne štete i oštećenja na uređaju.
 - ▶ Ove predmete kao i isporučeni pribor pre rada uklonite iz bubnja. Otvorite vrata i izvadite pribor iz bubnja.

Obim isporuke

Kada otpakujete uređaj, proverite sve delove da li imaju transportnih oštećenja i da li je isporuka potpuna.



1 Mašina za pranje veša

2 Prateća dokumentacija

3 Grana za fiksiranje odvodnog creva za vodu

4 Kapice za pokrivanje

Zahtevi za mesto postavljanja

Uredaj može da skače pri centrifugiranju. Obratite pažnju na napomene o mestu postavljanja.

Napomena: Da biste bezbedno mogli da koristite svoj uređaj, obratite pažnju na informacije o bezbednosti
→ Strana 4.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Uredaj poseduje delove koji su pod naponom. Dodirivanje delova koji su pod naponom je opasno.

- ▶ Uredaj nemojte koristiti bez ploče za prekrivanje.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povrede!

Ukoliko radi na postolju, uređaj može da se prevrne.

- ▶ Pre puštanja u rad na postolju obavezno pričvrstite nogice uređaja pomoću držača → Strana 35.

PAŽNJA!

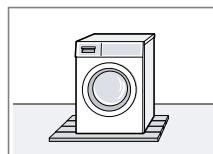
- Ukoliko je uređaj postavljen na otvorenom ili u prostorima koji su ugroženi mrazom, zamrznuta preostala voda može da ošteti uređaj, a zamrznuta creva mogu da popucaju ili puknu.
 - ▶ Uredaj nemojte postavljati i koristiti na otvorenom ili u prostorima koji su ugroženi mrazom.
- Pre napuštanja fabrike izvršen je test ispravnosti i zbog toga se u uređaju može nalaziti preostala voda. Ova preostala voda može da iscuri kada se uređaj nagde više od 40°.
 - ▶ Oprezno nagnite uređaj.

Mesto postavljanja

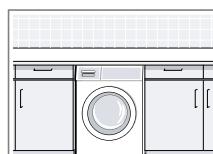
Na postolju



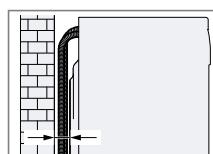
Na drvenim gredama



U kuhinjskom elementu



Na zidu



Zahtevi

Uredaj pričvrstite pomoću držača → Strana 35.

Uredaj postavite na vodootpornu drvenu ploču, koja je pričvršćena na pod. Debljina drvene ploče mora da iznosi najmanje 30 mm.

- Potrebna je širina niše od 60 cm.
- Uredaj postavite isključivo ispod kontinuirane radne ploče, koja je čvrsto povezana sa susednim ormanima.

Nemojte da uglavljujete creva između zida i uređaja.

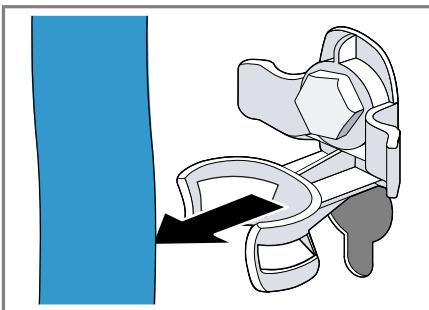
Uklanjanje transportnih osigurača

Uredaj je za transport osiguran transportnim osiguračima na zadnjoj strani uređaja.

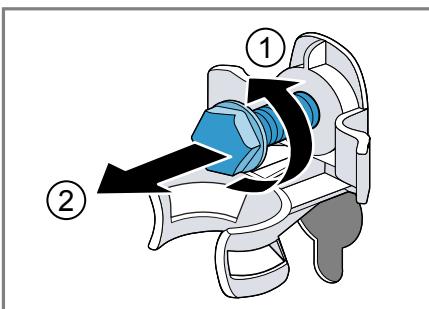
Napomene

- Da biste bezbedno mogli da koristite svoj uređaj, obratite pažnju na informacije o bezbednosti → Strana 4.
- Transportne osigurače, vijke i čaure sačuvajte za kasniji transport → Strana 66.

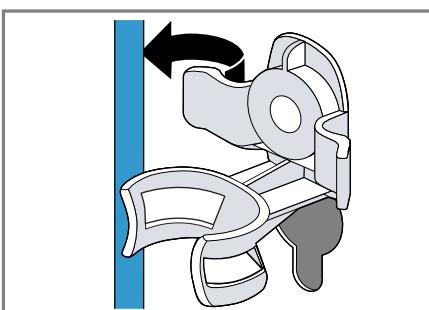
1. Creva izvucite iz držača.



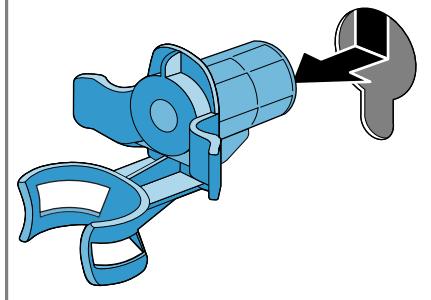
2. Sva 4 vijka transportnih osigurača otpustite ① i uklonite ② pomoću ključa širine 13.



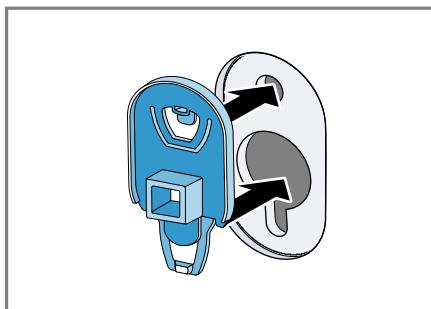
3. Mrežni priključni vod izvucite iz držača.



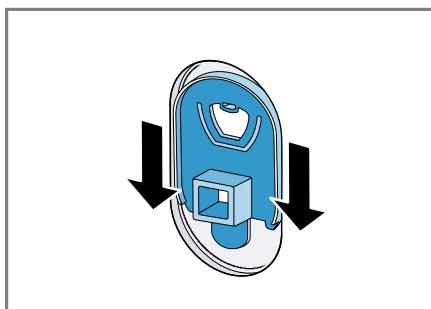
4. Uklonite 4 čaure.



5. Umetnute 4 kapice za pokrivanje.



6. Utisnite 4 kapice za pokrivanje.

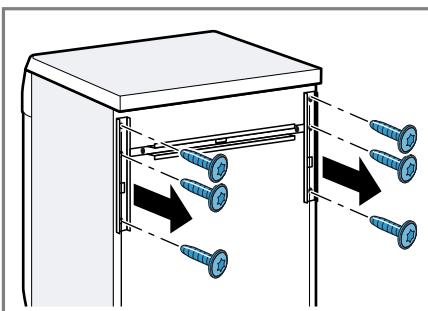


Uklanjanje transportnih podupirača

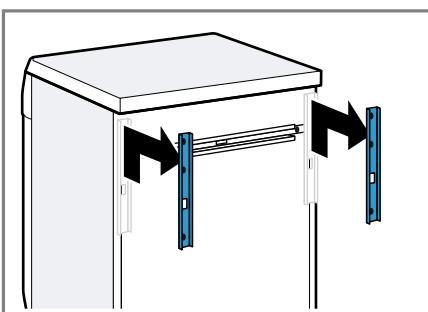
Napomena: Da biste bezbedno mogli da koristite svoj uređaj, обратите pažnju na informacije o bezbednosti
→ Strana 4.

sr Postavljanje i priključivanje

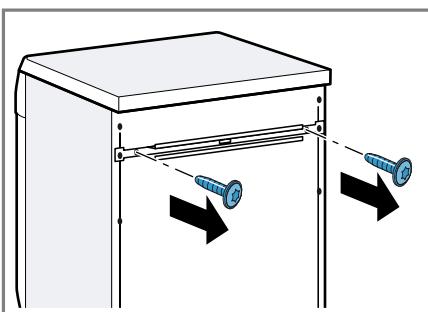
1. Otpustite i uklonite sve vijke na vertikalnim transportnim podupiračima pomoću odvijača T20.



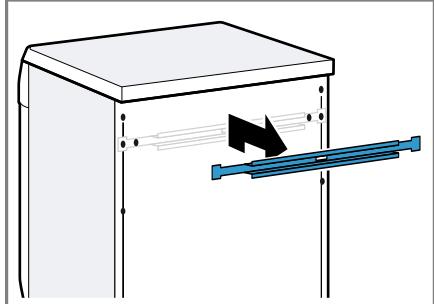
2. Uklonite transportne podupirače.



3. Otpustite i uklonite vijke na horizontalnim transportnim podupiračima pomoću odvijača T20.



4. Uklonite transportni podupirač.



Priklučivanje uređaja

Uredaj priključite na strujnu mrežu, dovod i odvod vode.

Priklučivanje dovodnog creva za vodu

Napomena: Da biste bezbedno mogli da koristite svoj uređaj, обратите pažnju na informacije o bezbednosti
→ Strana 4.

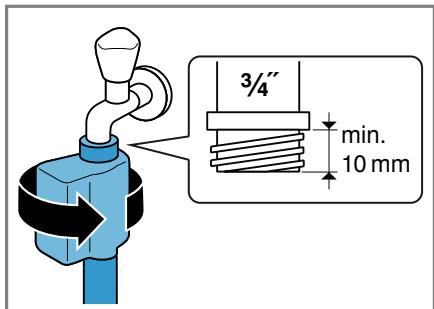
⚠️ UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Uredaj poseduje delove koji su pod naponom. Dodirivanje delova koji su pod naponom je opasno.

- Električni Aquastop ventil nemojte potapati u vodu.

1. Dovodno crevo za vodu priključite na slavinu za vodu (26,4 mm = 3/4").



- Slavinu za vodu pažljivo otvorite i proverite da li su priključna mesta zaprivena.

Vrste priključivanja odvoda vode

Ove informacije će vam pomoći u priključivanju ovog uređaja na odvod vode.

Napomena: Da biste bezbedno mogli da koristite svoj uređaj, obratite pažnju na informacije o bezbednosti
→ Strana 4.

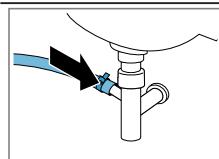
PAŽNJA!

Odvodno crevo za vodu je pri isušivanju pod pritiskom i može da se otkači sa instaliranog priključnog mesta.

- ▶ Odvodno crevo za vodu osigurajte od nesmotrenog otkačivanja.

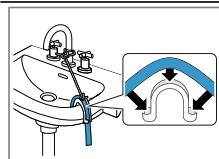
Odvod u sifon.

Priključno mesto osigurajte pomoću obujmice za crevo (24-40 mm).



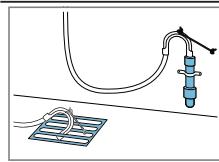
Odvod u umivaonik.

Odvodno crevo za vodu fiksirajte pomoću grane za fiksiranje i osigurajte ga.



Odvod u plastičnu cev sa gumenom navlakom ili u sливник.

Odvodno crevo za vodu fiksirajte pomoću grane za fiksiranje i osigurajte ga.



1. Mrežni utikač mrežnog priključnog voda uređaja utaknite u utičnicu u blizini uređaja.

Podatke o priključivanju uređaja možete pronaći u opciji Tehnički podaci → Strana 70.

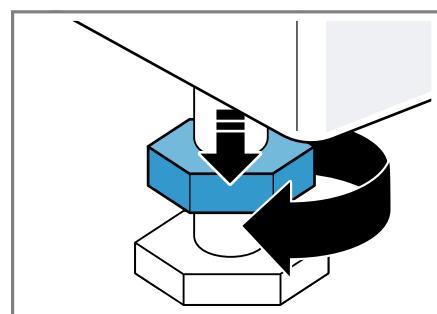
2. Proverite da li mrežni utikač čvrsto naleže.

Centriranje uređaja

Radi redukovanja zvukova i vibracija kao i izbegavanja šetanja uređaja, ispravno pozicionirajte uređaj.

Napomena: Da biste bezbedno mogli da koristite svoj uređaj, obratite pažnju na informacije o bezbednosti
→ Strana 4.

1. Kontra navrtke otpustite u pravcu okretanja kazaljke na satu pomoću ključa širine 17.

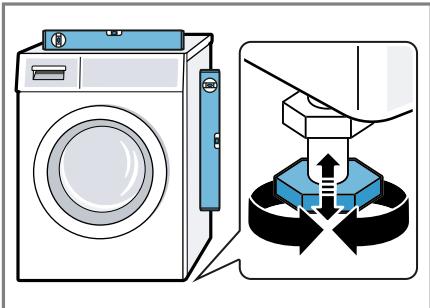


2. Za pozicioniranje uređaja okrećite nogice uređaja. Pomoću libele proverite ispravan položaj.

Električno priključivanje uređaja

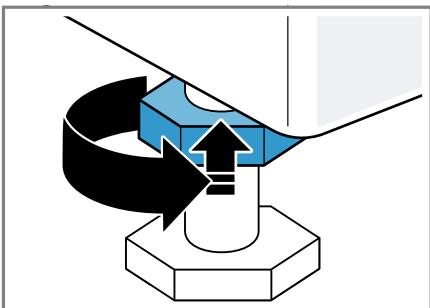
Napomena: Da biste bezbedno mogli da koristite svoj uređaj, obratite pažnju na informacije o bezbednosti
→ Strana 4.

sr Postavljanje i priključivanje



Sve nogice uređaja moraju čvrsto stajati na podu.

3. Kontra navrtke ručno zavrnite za kućište ključem širine 17.



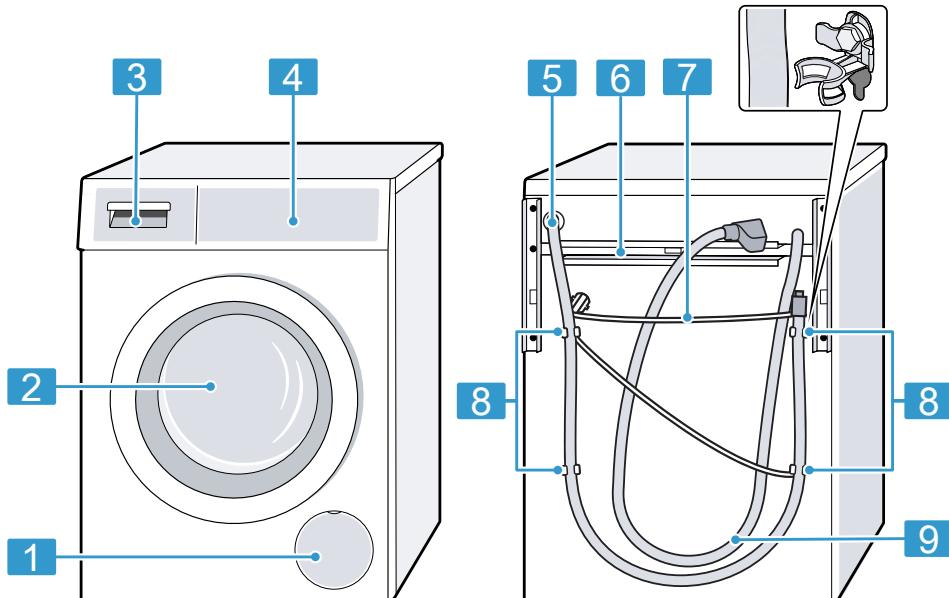
Nogicu uređaja pri tom čvrsto držite i ne podešavajte je po visini.

Upoznavanje sa uređajem

Upoznajte se sa sastavnim delovima svog uređaja.

Uredaj

Ovde ćete naći pregled sastavnih delova uređaja.



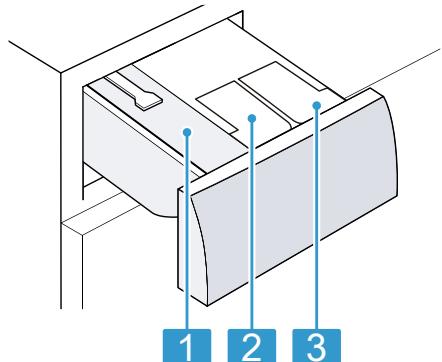
U zavisnosti od tipa uređaja, neki detalji na slici mogu da se razlikuju, na primer boja ili oblik.

1	Poklopac za održavanje pumpe za sapunicu → Strana 53
2	Vrata
3	Pregrada za deterdžent za pranje veša → Strana 20
4	Upravljački elementi → Strana 20
5	Ovodno crevo za vodu → Strana 17
6	Transportni podupirači → Strana 15

7	Mrežni priključni vod → Strana 17
8	Transportni osigurači → Strana 14
9	Dovodno crevo za vodu → Strana 16

Pregrada za deterdžent za pranje veša

Ovde možete pogledati pregled konstrukcije pregrade za deterdžent za pranje veša.



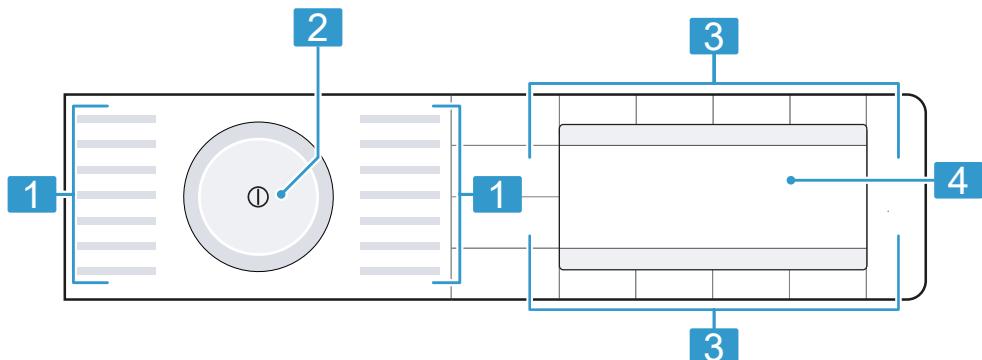
1 Pregrada za ručno doziranje

2 \otimes/Δ : Posuda za doziranje
omekšivača ili deterdženta

3 Δ : Posuda za doziranje deterdženta

Upravljački elementi

Preko komandnih elemenata možete da podešite sve funkcije uređaja i da dobijate informacije o radnom stanju.



1 Programi → Strana 24

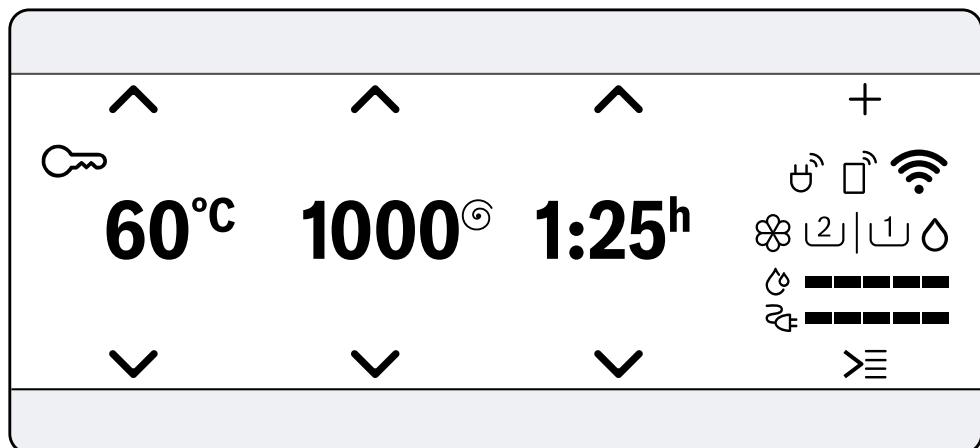
2 Birač programa → Strana 39

3 Tasteri → Strana 31

4 Displej → Strana 21

Displej

Na displeju se prikazuju aktuelne vrednosti podešavanja, mogućnosti izbora ili tekstovi napomena.



Primer prikaza simbola

Prikaz	Naziv	Opis
0:40 h ¹	Trajanje programa / preostalo vreme programa	Prepostavljeno trajanje programa ili preostalo vreme programa.
10 ¹	Spremno za - vreme	Završetak programa je definisan i prikazuju se preostali sati. → "Tasteri", Strana 31
10 kg ¹	Preporuka za količinu punjenja	Maksimalna količina za punjenje za podešeni program u kg.
0 - 1600 Ⓛ	Broj obrtaja centrifuge	Podešeni broj obrtaja centrifuge u o/min. → "Tasteri", Strana 31 0 : bez centrifugiranja, samo isušivanje
❄ - 90 °C	Temperatura	Podešena temperatura u °C. → "Tasteri", Strana 31 ❄ (hladno)
▼ ▲	Navigacija	Odabir podešavanja. → "Logika rukovanja", Strana 33
+	dodatna podešavanja programa	Aktiviranje, deaktiviranje ili prilagodavanje dodatnih podešavanja programa. → "Tasteri", Strana 32

¹ Primer

Prikaz	Naziv	Opis
	Memorisanje programa dodatni programi	Memorišite program → <i>Strana 40</i> . Podesite dodatne programe → <i>Strana 40</i> .
	Zaključavanje za decu	<ul style="list-style-type: none"> ■ svetli: zaključavanje za decu je aktivirano. ■ treperi: zaključavanje za decu je aktivirano i birač programa je pomeren. → "Deaktiviranje zaključavanja za decu", <i>Strana 43</i>
	Lako peglanje	Redukovanje gužvanja je aktivirano. → "Tasteri", <i>Strana 33</i>
	Ispiranje Plus	Dodatni ciklusi ispiranja su aktivirani. → "Tasteri", <i>Strana 32</i>
	Predpranje	Predpranje je aktivirano. → "Tasteri", <i>Strana 32</i>
	Viši nivo vode	Pranje sa više vode je aktivirano. → "Tasteri", <i>Strana 33</i>
	Zadržavanje ispiranja	Zadržavanje ispiranja je aktivirano. → "Tasteri", <i>Strana 33</i>
	Taho pranje	Tiše pranje je aktivirano. → "Tasteri", <i>Strana 33</i>
	Hrana za bebe	Vrsta fleka je aktivirana.
	Krv	Vrsta fleka je aktivirana.
	Jaje	Vrsta fleka je aktivirana.
	Jagoda	Vrsta fleka je aktivirana.
	Zemlja i pesak	Vrsta fleka je aktivirana.
	Trava	Vrsta fleka je aktivirana.
	Kafa	Vrsta fleka je aktivirana.
	Kozmetika	Vrsta fleka je aktivirana.
	Narandžasta	Vrsta fleka je aktivirana.
	Crveno vino	Vrsta fleka je aktivirana.
	Čokolada	Vrsta fleka je aktivirana.
	Znoj	Vrsta fleka je aktivirana.
	Prljave čarape	Vrsta fleka je aktivirana.
	Jestiva mast/ulje	Vrsta fleka je aktivirana.
	Čaj	Vrsta fleka je aktivirana.
	Paradajz	Vrsta fleka je aktivirana.
	Potrošnja energije	Potrošnja energije za podešeni program. <ul style="list-style-type: none"> ■ — : niska potrošnja energije ■ - - - - : visoka potrošnja energije

¹ Primer

Prikaz	Naziv	Opis
⌚	Potrošnja vode	Potrošnja vode za podešeni program. <ul style="list-style-type: none"> ■ — : niska potrošnja vode ■ ———— : visoka potrošnja vode
⏏	Daljinski start	Daljinski start je aktiviran. → "Tasteri", Strana 32
📶	Wi-Fi	<ul style="list-style-type: none"> ■ svetli: uređaj je povezan sa kućnom mrežom. ■ treperi: uređaj sada pokušava da uspostavi vezu sa kućnom mrežom. → "Home Connect", Strana 44
📡	Wi-Fi	Uredaj nije povezan sa kućnom mrežom. → "Home Connect", Strana 44
💧	Menadžer energije	Uredaj je povezan sa Smart Energy sistemom (menadžerom energije). → "Povezivanje uređaja sa menadžerom energije", Strana 47
1 ⌚	Posuda za doziranje za tečni deterdžent za pranje veša	<ul style="list-style-type: none"> ■ svetli: inteligentni sistem doziranja za tečni deterdžent je aktiviran. ■ treperi: minimalno stanje napunjenosti posude za doziranje je podkoračeno. → "Intelligent Dosing System", Strana 43 ⌚ (tečni deterdžent za pranje veša)
2 ⌚ ☈	Posuda za doziranje za tečni deterdžent ili omekšivač.	<ul style="list-style-type: none"> ■ svetli: inteligentni sistem doziranja za tečni deterdžent ili omekšivač je aktiviran. ■ treperi: minimalno stanje napunjenosti posude za doziranje je podkoračeno. → "Intelligent Dosing System", Strana 43 ⌚ (tečni deterdžent za pranje veša) ⊗ (omekšivač)
Dosage: 50% ¹	Preporuka za doziranje	Preporuka za doziranje deterdženta za pranje veša, kada je inteligentno doziranje deaktivirano. → "Doziranje deterdženta za pranje veša", Strana 38 Napomena: Preporuka za doziranje navodi koja količina punjenja za doziranje deterdženta za pranje veša treba da se preuzme. Procentualna vrednost se odnosi na maksimalnu količinu punjenja za program.

¹ Primer

Programi

Ovde možete pogledati pregled programa. Naći ćete informacije o punjenju i o mogućnostima podešavanja. Etikete sa uputstvima za negu na vešu pružaju dodatne napomene za izbor programa.

Program	Opis
Cottons  (Pamuk)	Pranje otpornih tkanina od pamuka, lana i mešovitih vlakana. Pogodno i kao vremenski skacen program za normalno zaprijan veš, ako aktivirate SpeedPerfect  . Kada je SpeedPerfect  aktivirano, količina punjenja se smanjuje na 5 kg.
 Cottons Eco 	Pranje otpornih tkanina od pamuka, lana i mešovitih vlakana. Program za uštedu energije.
 Easy-Care  (Lako odlažanje)	Pranje tkanina od sintetičke i mešovitih vlakana.
Intensive Plus 	•
 i-DOS 	•
 i-DOS 	•
Less Ironing	•
Water Plus	•
Silent Wash	•
Pre-wash	•
Rinse Hold	•
Rinse Plus	•
Stains	•
SpeedPerfect 	•
maks. broj obrtaja centrifuge (o/min)	10 90 1600
maks. temperatura (°C)	–
maks. punjenje (kg)	–

Program	Opis
Intensive Plus 	
 i-DOS 	● ● ● ●
 i-DOS 	● ● ● ●
Less Ironing	● ● ● ●
Water Plus	● ● ● ●
Silent Wash	● ● ● ●
Pre-wash	● ● ● ●
Rinse Hold	● ● ● ●
Rinse Plus	● ● ● ●
Stains	● ● ● ●
SpeedPerfect  	● ● ● ●
maks. broj obrtaja centrifuge (o/min)	4 60 1600
maks. temperatura (°C)	2 40 800
maks. punjenje (kg)	—
Quick Mix   (Brzo pranje /Miks)	Pranje tkanina od pamuka, lana, sintetičke i mešovitih vlačana. Pogodno za lako zaprljan veš.
Delicates / Silk  (Osetljivo/ Svila)	Pranje osetljivih, perivih tkanina od svile, viskoze i sintetičke. Koristite deterdžent za osetljivi veš ili svilu.
 Wool  (Vuna)	Napomena: Naročito osetljive tkanine ili materijale sa kulkama ili omčama perite u mreži za veš. Pranje tkanina za ručno pranje ili tkanina pogodnih za mašinsko pranje od vune ili sa procentom vune. Kako se veš ne bi skupio, hubanj ponera tkanine naročito blago i sa dugim pauzama. Koristite deterdžent za vunu.
Additional Programs  (... dalje)	— — — Podesite dodatne programe. Dodatne programe možete pronaći u ovom pregledu programa.

Program	Opis
Intensive Plus 	Podešavanja programa, koje možete izabrati, zavise od podešenog programa.
♪ i-DOS 	
♪ i-DOS 	
Less Ironing	
Water Plus	
Silent Wash	
Pre-wash	
Rinse Hold	
Rinse Plus	
Stains	
SpeedPerfect 	
maks. broj obrtaja centrifuge (o/min)	
maks. temperatura (°C)	
maks. punjenje (kg)	
Spin (Centrifugiranje)	Centrifugiranje i isušivanje vode. Nemojte koristiti omeštivač.
\ Automatic (Automatski)	Pranje otpornih tkanina od pamuka, sintetike i mešovitih vlakana. Stepen zaprijanosti i vrsta tekstila se automatski prepoznaaju. Proses pranja se prilagođava.
Automatic Soft (Automatski nežno)	Pranje osjetljivih tkanina od pamuka, sintetike i mešovitih vlakana. Blag tretman veša. Stepen zaprijanosti i vrsta tekstila se automatski prepoznaaju. Proces pranja se prilagođava.

Program	Opis
Intensive Plus 	●
▲ i-DOS 	●
▲ i-DOS 	●
Less Ironing	●
Water Plus	●
Silent Wash	●
Pre-wash	●
Rinse Hold	●
Rinse Plus	●
Stains	●
SpeedPerfect 	●
maks. broj obrtaja centrifuge (o/min)	4 40 1200
maks. temperatura (°C)	2,5 60 1200
maks. punjenje (kg)	- - -
Dark Wash (Džins / Tamnai veš)	<p>Pranje tamnih tkanina intenzivnih boja od pamuka i tkanina koje se lako neguju, npr. farmerke. Veš perite tako da unutrašnja strana bude okrenuta spolja. Koristite tečni deterdžent za pranje veša.</p> <p>Duvet (Jorgan)</p> <p>Pranje jastuka ili štěpovanih jorgana a sl. punjenih perjem. Velike delove perite pojedinačno. Koristite deterdžent za perje ili osetljivi veš. Dozirajte stedljivo. Nemojte koristiti omekšivač.</p> <p>Napomena: Kako biste smanjili stvaranje pene, pre pranja uroljajte komad veša i uklonite vazduh iz veša.</p> <p>Čišćenje i nega bubnja. Program koristite u sledećim situacijama: <ul style="list-style-type: none"> ■ pre prve upotrebe ■ ako često perete veš na temperaturi pranja 40 °C i niže ■ nakon dužeg odsustva </p>
Drum clean (Čišćenje bubnja)	<p>- - 1200 - - -</p> <p>- - - - - -</p>

Program	Opis
Intensive Plus 	Koristite prašak za pranje veša ili deterdžent za pranje veša koji sadrži izbeljivač. Radi izbegavanja stvaranja prekomerne pene, količinu deterdženta podeleite na pola. Nemojte koristiti omeštivač. Nemojte koristiti deterdžent za vunu, osjetljiv veš ili tečni deterdžent.
♪ i-DOS 	
♪ i-DOS 	
Less Ironing	
Water Plus	
Silent Wash	
Pre-wash	
Rinse Hold	
Rinse Plus	
Stains	
SpeedPerfect 	
maks. broj obrtaja centrifuge (o/min)	
maks. temperatura (°C)	
maks. punjenje (kg)	
☆ Memory (Memorijska)	Memorišite željeni program i individualna podešavanja programa. Podešavanja programa, koje možete izabrati, zavise od podešenog programa.
 AllergyPlus	Pranje otpornih tkanina od pamuka, lana i mešovitih vlakana. Pogodno za alergičare i u slučaju visokih higijenskih zahteva.

Program	Opis					
Intensive Plus						
⚠ i-DOS		•	•	•	•	–
⚠ i-DOS ⚡		•	•	•	•	–
Less Ironing		•	•	•	•	–
Water Plus		•	•	•	•	–
Silent Wash		•	•	•	•	–
Pre-wash		•	•	•	•	–
Rinse Hold		•	•	•	•	–
Rinse Plus		•	•	•	•	–
Stains		•	–	–	–	–
SpeedPerfect		–	–	–	–	–
maks. broj obrtaja centrifuge (o/min)		2	60	800	–	–
maks. temperatura (°C)		Shirts / Blouses (Košulje/Bluze)	2	40	800	–
maks. punjenje (kg)						
	Napomena: Kada se postigne podešena temperatura, ona ostaje konstantna takom celokupnog procesa pranja.					
	Pranje košulja i bluze koje se ne pegaju od pamuka, lana, sintetičke i mješovitih vlakana.					
	Savet: Radi redukcije gužvanja veša, aktivirajte Less Ironing . Već se samo kratko centrifugira i može se izvaditi dok je još potpuno mokar. Košulje i bluze okačite na sušenje dok su još potpuno mokri, da bi se ispravili. Košulje i bluze od svile ili osjetljivih materijala perite u programu Delicates / Silk .					
	Pranje sportskih tkanina i tkanina za slobodno vreme od sintetičke, mikrofibre i filca.					
	Koristite deterdžent za pranje sportskih tkanina.					
	Nemojte koristiti omekšivač.					
	Sportswear (Sportska garderoba)					

Program	Opis
Intensive Plus	
♪ i-DOS	-
♪ i-DOS	●
Less Ironing	-
Water Plus	-
Silent Wash	●
Pre-wash	-
Rinse Hold	●
Rinse Plus	●
Stains	-
SpeedPerfect	
maks. broj obrtaja centrifuge (o/min)	●
maks. temperatura (°C)	4 40 1200
maks. punjenje (kg)	
Savet: Jako zaprljan veš perite u programu Easy-Care .	
Super Quick 15' / 30" (Brzo 15' / 30')	<p>Pranje tkanina od pamuka, sintetičke i mešovitih vlakana.</p> <p>Kratki program za blago zaprljane male partije veša</p> <p>Trajanje programa iznosi otpr. 30 minuta.</p> <p>Ukoliko želite da skratite trajanje programa na 15 minuta, aktivirajte SpeedPerfect .</p> <p>Maksimalna količina punjenja se smanjuje na 2 kg.</p>

Tasteri

Ovde ćete pronaći pregled tastera i njihovih mogućnosti podešavanja. Ovim tasterom **Options**  otvarate podmeni za dodatna podešavanja programa. Dodatna podešavanja programa su navedena u pregledu tastera.

Izbor podešavanja programa zavisi od podešenog programa. Izbor mogućnosti za svaki program možete pogledati u pregledu za → "Programi", Strana 24.

Taster	Izbor	Opis
Start/  Reload	<ul style="list-style-type: none"> ■ pokrenuti ■ prekinuti ■ pauzirati 	Pokrenite, prekinite ili pauzirajte program.
SpeedPerfect 	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktivirati ■ deaktivirati 	Aktivirajte ili deaktivirajte pranje sa skraćenim vremenom. Napomena: Potrošnja energije se povećava. To ne utiče negativno na rezultat pranja.
Intensive Plus  (Intenzivno plus)	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktivirati ■ deaktivirati 	Aktivirajte ili deaktivirajte pranje sa produženim vremenom. Dužina programa se produžava do 30 minuta. Pogodno za naročito zaprljan veš.
Stains	Višestruki izbor	Izaberite vrstu fleke. Temperatura, kretanje bubenja i vreme natapanja se prilagođavaju vrsti fleke.
 i-DOS	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktivirati ■ deaktivirati ■ Sadržaj posude za doziranje ■ Osnovna dozirna količina 	Kada kratko pritisnete taster, aktivirate ili deaktivirajte inteligentan sistem doziranja za omekšivač  ili tečni deterdžent  . Kada pritisnete taster na 3 sekunde, otvaraju se osnovna podešavanja i možete da podesite sadržaj posude za doziranje ili količinu osnovnog doziranja. → "Pregled osnovnih podešavanja", Strana 49 → "Intelligent Dosing System", Strana 43
Finished in  (Spremno 1–24 sata u)		Utvrđite završetak programa. Trajanje programa je već uključeno u podešene sate. Nakon početka programa prikazuje se trajanje programa.
Temp.  40°C - 60°C	 - 90 °C	Prilagodite temperaturu u °C.
Spin Speed Reduction  (Redukcija centrifuge)	0 - 1600 o/min	Prilagodite broj obrtaja centrifuge ili deaktivirajte centrifugiranje. Pomoću izbora 0 se vrši isušivanje vode i deaktivira se centrifugiranje na kraju ciklusa pranja. Veš ostaje u bubenju mokar.

Taster	Izbor	Opis
① (mrežni prekidač)	<ul style="list-style-type: none"> ■ uključiti ■ isključiti 	Uključite ili isključite uređaj.
□ Remote Start (Daljinski start)	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktivirati ■ deaktivirati ■ Otvaranje Home Connect menja 	<p>Kada kratko pritisnete taster, uređaj se odobrava za daljinski start za Home Connect aplikaciju</p> <p>Kada pritisnete taster na 3 sekunde, otvarate Home Connect meni.</p>
Napomene		<ul style="list-style-type: none"> ■ Daljinski start se pod sledećim uslovima ne može aktivirati iz sigurnosnih razloga: <ul style="list-style-type: none"> – Vrata su otvorena. – Pregrada za deterdžent za pranje veša nije ugurana. ■ Daljinski start se pod sledećim uslovima deaktivira iz sigurnosnih razloga: <ul style="list-style-type: none"> – Otvorite vrata. – Pritisnite Start/ Reload . – Pritisnite □ Remote Start . – Isključite uređaj. – Nakon nestanka električne struje.
Child Lock 3 Sec. (Zaključavanje za decu 3 sek.)	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktivirati ■ deaktivirati 	<p>Aktivirajte ili deaktivirajte zaključavanje za decu.</p> <p>Osigurajte masku od nesmotrenog aktiviranja.</p> <p>Ukoliko je zaključavanje za decu aktivirano, a uređaj je isključen, zaključavanje za decu ostaje aktivirano.</p> <p>→ "Zaključavanje za decu", Strana 43</p>
Basic Settings 3 sec. (Osnovno podešavanje 3 sek.)	Osnovna podešavanja → Strana 49	Promenite osnovna podešavanja uređaja. → "Promena osnovnih podešavanja", Strana 50
Options (Opcije)	Višestruki izbor	<p>Aktivirajte dodatna podešavanja programa.</p> <p>→ "Prilagođavanje dodatnih podešavanja programa", Strana 40</p> <p>Dodatna podešavanja programa možete pogledati u ovom pregledu.</p>
Pre-wash (Predpranje)	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktivirati ■ deaktivirati 	<p>Aktivirajte ili deaktivirajte predpranje, npr. za pranje jako zaprljanog veša.</p> <p>Napomena: Kada je aktivirano inteligentno doziranje, deterdžent za pranje veša se automatski dozira za predpranje i glavno pranje.</p> <p>Kada je deaktivirano inteligentno doziranje, deterdžent za pranje veša za predpranje dodajte direktno u bubanj.</p>
Rinse Plus (Dodatno ispiranje)	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktivirati ■ deaktivirati 	<p>Aktivirajte ili deaktivirajte i do tri dodatna ciklusa ispiranja.</p> <p>Preporučuje se posebno za osetljivu kožu ili u područjima sa vrlo mekom vodom.</p>

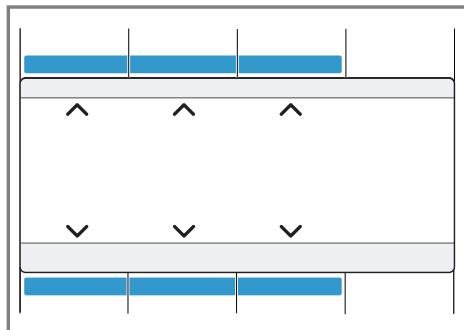
Taster	Izbor	Opis
Rinse Hold (Zadržavanje ispiranja)	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktivirati ■ deaktivirati 	Aktivirajte ili deaktivirajte centrifugiranje i isušivanje na kraju ciklusa pranja. Nakon zadnjeg ispiranja, veš ostaje da stoji u vodi. → "Nastavak programa kod zadržavanja ispiranja", Strana 42
Silent Wash (Noćno pranje)	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktivirati ■ deaktivirati 	Aktivirajte ili deaktivirajte tiho pranje, npr. za pranje tokom noći. Signal na kraju programa je deaktiviran i redukuje se broj obrtaja završne centrifuge.
Water Plus (Viši nivo vode)	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktivirati ■ deaktivirati 	Perite sa više vode. Preporučuje se kod naročito osjetljive kože i za blago tretiranje veša.
Less Ironing (Lako peglanje)	<ul style="list-style-type: none"> ■ aktivirati ■ deaktivirati 	Aktivirajte ili deaktivirajte pranje sa redukovanim gužvanjem veša. Prilagođava se tok centrifugiranja i broj obrtaja centrifuge radi redukovanja gužvanja veša. Veš je nakon pranja toliko vlažan da će se ispraviti dok je okačen za sušenje.

Logika rukovanja

Pored glavnih funkcija tastera na displeju, pomoću ovih tastera možete da birate i podešavanja programa u glavnom meniju i poešavanja u podmeniju. Tasteri su tada obeleženi simbolima na displeju.

Glavni meni

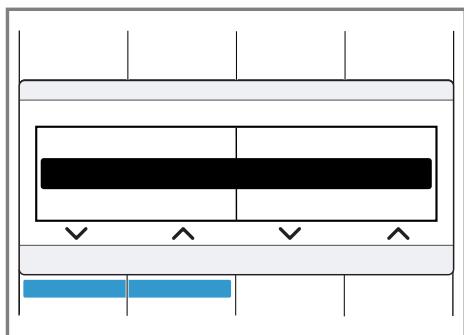
Za izbor podešavanja programa, pritisnite tastere iznad ili ispod simbola.



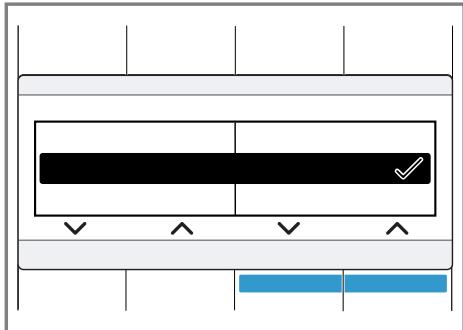
Odabrano podešavanje programa se prikazuje na sredini displeja.

Podmeni

Za izbor podešavanja, pritisnite tastere ispod simbola sve dok ne bude izabrano željeno podešavanje na displeju.



Za izbor podešavanja, pritisnite tastere ispod simbola sve dok ne bude izabrano željeno podešavanje na displeju.



Kada je podešavanje aktivirano, displej pokazuje ✓ . Izbor se ne mora još jednom potvrditi.

Podmeni se nakon nekoliko sekundi automatski zatvara.

Pribor

Koristite originalni pribor. On je specijalno prilagođen za vaš uređaj. Ovde ćete dobiti pregled pribora vašeg uređaja i njegovu upotrebu.

Upotreba	Broj za poručivanje
Producetak za dovodno crevo za vodu	Producite dovodno crevo za vodu za hladnu vodu ili Aquastop (2,50 m). WMZ2380
Vezice za držanje	Poboljšajte siguran stav uređaja. WMZ2200

Pre prve upotrebe

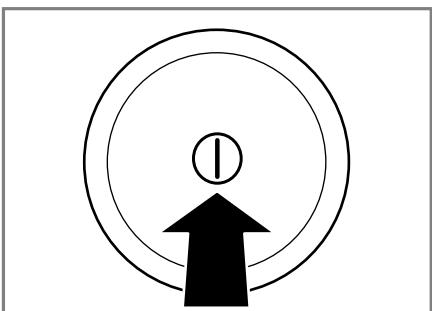
Pripremite uređaj za upotrebu.

Pokretanje ciklusa pranja sa praznim bubenjem

Uređaj je detaljno ispitana pre napuštanja fabrike. Da biste uklonili eventualnu preostalu vodu, prvi put perite bez vode.

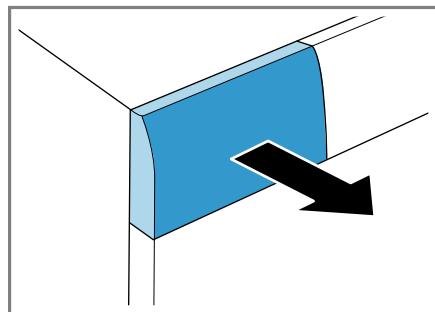
Napomena: Da biste bezbedno mogli da koristite svoj uređaj, обратите pažnju na informacije o bezbednosti
→ Strana 4.

1. Pritisnite ① .

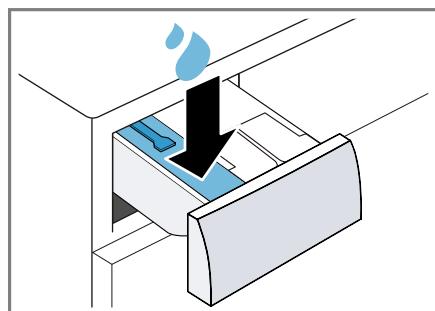


Uključivanje uređaja može da traje nekoliko sekundi.

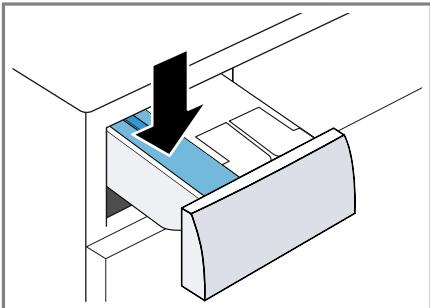
2. Podesite program **Drum clean** .
3. Zatvorite vrata.
4. Izvucite pregradu za deterdžent.



5. Sipajte otpilike 1 litar vode iz slavine u komoru za ručno doziranje.

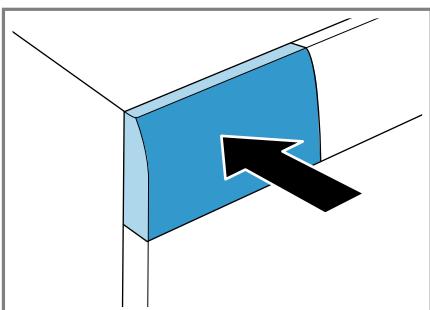


6. Sipajte prašak za veš u komoru za ručno doziranje.



Radi izbegavanja prekomernog formiranja pene, upotrebite samo polovinu količine deterdženta koju proizvođač deterdženta preporučuje za blago zaprljan veš. Nemojte koristiti univerzalni deterdžent ili deterdžent za osetljivi veš.

7. Ugurajte pregradu za deterdžent za pranje veša.



8. Za pokretanje programa pritisnite **Start/▷ Reload**.
- ✓ Disples prikazuje preostalo trajanje programa.

9. Pokrenite prvi ciklus pranja ili pritisnite ① da biste isključili uređaj.
→ "Osnovno rukovanje", Strana 39

Veš

U vašem uređaju možete da perete sve tkanine koje je proizvođač na etiketi sa uputstvima za negu obeležio kao

pogodne za mašinu za pranje veša, kao i vunene tkanine koje se peru ručno.

Pripremanje veša

PAŽNJA!

Predmeti koji su ostali u vešu mogu da oštete veš i bubanj.

- Pre rada iz džepova veša uklonite sve predmete.
- Pripremite veš kako biste očuvали uređaj.
 - ispraznите sve džepove
 - očetkajte pesak iz manžeta i džepova
 - zatvorite jorganske navlake i jastučnice
 - zatvorite sve rajsferšluse, čičak trake, kukice i omče
 - vežite sve platenne pojaseve i trake ili koristite mrežu za pranje
 - uklonite rolne sa zavesa i olovne trake ili koristite mrežu za pranje
 - za male komade veša, npr. dečije čarape, koristite mrežu za pranje
 - veš razvijte i rastresite
 - velike i male komade veša perite zajedno
 - sveže fleke nakvasite sapunicom (nemojte da trljate)
 - pojedine uporne, osušene fleke se mogu ukloniti višestrukim pranjem

Sortiranje veša

Napomena: Da biste bezbedno mogli da koristite svoj uređaj, obratiće pažnju na informacije o bezbednosti
→ Strana 4.

- Kako biste poboljšali rezultat pranja i izbegli bojenje veša, veš pre pranja razvrstajte prema sledećim kriterijumima.
 - Vrsta tkanja i vrsta vlakana
 - beli veš

- veš u boji
Novi veš u boji prvi put perite odvojeno od drugog veša.
- Zaprljanost → *Strana 37*

- Podaci proizvođača na etiketama sa uputstvima za negu
→ *Strana 37*

Stepeni zaprljanosti

Stepen zaprljanosti	Zaprljanost	Primeri
lako	<ul style="list-style-type: none"> ■ nije vidljiva zaprljanost ili fleke ■ veš je poprimio mirise 	lagana letnja garderoba ili sportska odeća, koja ja nošena samo nekoliko sati
normalno	vidljiva je zaprljanost ili manje fleke	<ul style="list-style-type: none"> ■ majice, košulje ili bluze su oznojene ili nošene više puta ■ peškiri ili posteljina koji su korišćeni do nedelju dana
jako	zaprljanost ili fleke se jasno vide	krpe za posuđe, bebin veš ili radna garderoba

Oznake za negu na etiketama

Simboli ukazuju na preporučeni program, a brojevi na simbolima ukazuju na maksimalnu preporučenu temperaturu za pranje.

Simbol	Proces pranja	Preporučeni program
	normalno	Pamuk
	blago	Lako održavanje
	naročito blago	Osetljivo /svila za ručno pranje
	ručno pranje	Vuna
	nije za pranje u mašini	-

Savet: Na www.ginetex.ch možete pogledati dodatne podatke o simbolima na negu veša.

sve deterdžente za pranje veša i sredstva za negu koji su pogodni za mašine namenjene za domaćinstvo.

Deterdžent za pranje veša i sredstvo za negu

Pravim izborom i ispravnom upotrebotom deterdženta i sredstva za negu štitite uređaj i vaš veš. Možete da koristite

Napomena: Da biste bezbedno mogli da koristite svoj uređaj, обратите pažnju na informacije o bezbednosti → *Strana 4*.

Informacije proizvođača o upotrebi i doziranju možete pogledati na ambalaži.

Napomene

- kod tečnih deterdženata koristite deterdžent koji samostalno teče
- nemojte mešati različite tečne deterdžente

sr Deterdžent za pranje veša i sredstvo za negu

- nemojte mešati deterdžent za pranje veša i omešavač
- nemojte koristiti proizvode koji su dugo stajali i jako zgusnute proizvode
- nemojte koristiti sredstva koja sadrže rastvarače, nagrizajuća sredstva ili sredstva na bazi gasa, npr. tečni izbeljivač
- sredstva za farbanje koristite štedljivo, so može da nagrize nerđajući čelik
- u uređaju nemojte koristiti sredstva za uklanjanje boje

Preporuka za deterdžent za pranje veša

Ove informacije će vam pomoći u odabiru pravog deterdženta za tkanine.

Tkanine	Deterdžent za pranje veša	Program	Temperatura
bele tkanine koje se mogu iskuvavati od lana ili pamuka	univerzalni deterdžent za pranje veša sa optičkim izbeljivačima	Pamuk	hladno do 90 °C
šarene tkanine od lana i pamuka	deterdžent za pranje šarenog veša bez sredstva za beljenje i optičkih izbeljivača	Pamuk	hladno do 60 °C
šarene tkanine od vlakana lakovih za negu ili sintetike	deterdžent za pranje šarenog veša / deterdžent za osjetljivi veš bez optičkih izbeljivača	Lako održavanje	hladno do 60 °C
osetljive, fine tkanine od svile ili viskoze	deterdžent za pranje osjetljivog veša	Osetljivo / svila	hladno do 40 °C
Vuna	deterdžent za pranje vune	Vuna	hladno do 40 °C

Savet: Na www.cleanright.eu ćete pronaći mnoštvo dodatnih informacija o deterdžentima za pranje veša, sredstvima za negu i čišćenje za privatnu upotrebu.

Doziranje deterdženta za pranje veša

Pravim doziranjem deterdženta za pranje veša ostvarice optimalne rezultate pranja i možete da uštedite resurse.

Doziranje deterdženta za pranje veša se orijentiše prema:

- količini veša

- stepenu zaprljanosti
- tvrdoći vode
Tvrdoću vode možete da utvrdite kod lokalnog vodovoda ili samostalno pomoću testa za tvrdoću vode.

Tvrdoća vode

Opseg tvrdoće	Ukupna tvrdoća u mmol/l	nemačka tvrdoća u °dH
mekana (I)	0–1,5	0–8,4
srednja (II)	1,5–2,5	8,4–14
tvrd (III)	preko 2,5	preko 14

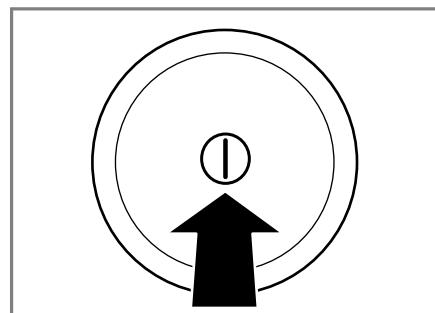
Primer za navode proizvođača za deterdžent za pranje veša

Ovi primeri se odnose na standardnu napunjenoš od 4–5 kg.

Zaprljanost	lako	normalno	jako
Tvrdoća vode: mekana / srednja	40 ml	55 ml	80 ml
Tvrdoća vode: tvrd / veoma tvrd	55 ml	80 ml	105 ml

Dozirne količine će naći na ambalaži proizvođača.

- Ukoliko doziranje vršite ručno, dozirnu količinu prilagodite realnoj količini punjenja.
- Kada je aktivirano inteligentno doziranje, dozirnu količinu ne prilagođavajte realnim količinama punjenja. Količina deterdženta i omekšivača se automatski obračunava preko količine osnovnog doziranja → Strana 44 i prepozname količine veša. Podešena količina osnovnog doziranja uvek mora da odgovara dozirnoj količini za punjenje od 4,5 kg.



Uključivanje uređaja može da traje nekoliko sekundi.

- ✓ Uredaj sprovodi čujnu proveru funkcionalnosti u pregradi za deterdžent za pranje veša.
→ "Zvukovi", Strana 61

Napomena: Bubanj se osvetljava posle otvaranja, zatvaranja i startovanja programa. Osvetljenje se automatski isključuje.

Osnovno rukovanje

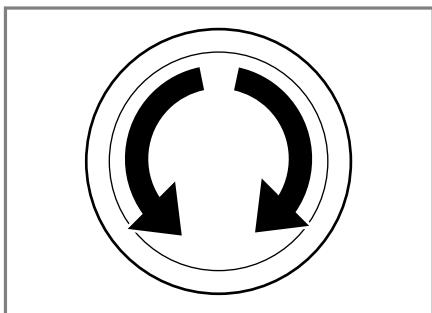
Ovde možete saznati sve što je bitno za rukovanje uređajem.

Uključivanje uređaja

- Pritisnite ① .

Podešavanje programa

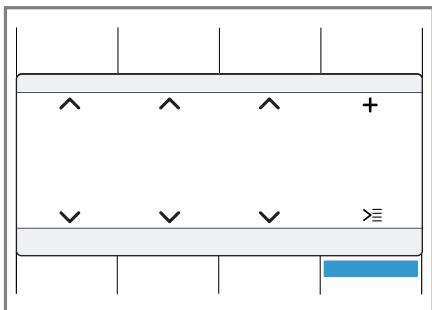
1. Birač programa postavite na željeni program → Strana 24.



2. Po potrebi, prilagodite podešavanja programa → Strana 40.

Podešavanje dodatnih programa

1. Podesite program **Additional Programs** .
2. Za pozivanje podmenija za dodatne programe, pritisnite .



3. Izaberite program.
4. Za pozivanje glavnog menija, pritisnite **Main menu** .
5. Ukoliko želite, prilagodite podešavanja programa.
6. Pokrenite program.

Prilagođavanje podešavanja programa

U zavisnosti od programa i napretka programa, podešavanja možete da prilagodite ili aktivirate i deaktivirate.

Napomena: Pregled svih podešavanja programa:

→ "Tasteri", Strana 31

Preduslov: Podešen je program.

- Prilagodite podešavanja programa.
→ "Logika rukovanja", Strana 33

Napomena

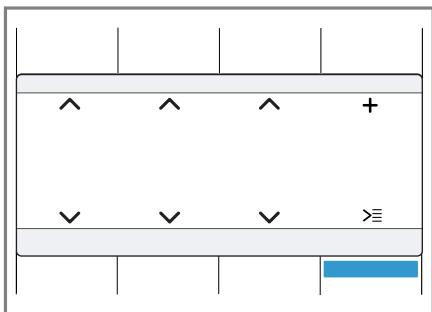
- Podešavanja programa se ne memorišu trajno za program.
- Kada aktivirate ili deaktivirate inteligentan sistem doziranja, podešavanja se memorišu.

Prilagođavanje dodatnih podešavanja programa

1. Za pozivanje podmenija za dodatna podešavanja programa, pritisnite **Options** .
2. Izaberite podešavanja programa. Podešavanja programa se ne memorišu trajno za program.
3. Za pozivanje glavnog menija, pritisnite **Options** .

Memorisanje podešavanja programa

1. Podesite program **Memory** .
2. Za pozivanje podmenija za programe Memory, pritisnite .



3. Izaberite program.
4. Za pozivanje glavnog menija, pritisnite **Main menu**.
5. Ukoliko želite, prilagodite podešavanja programa.
- ✓ Program je sačuvan.

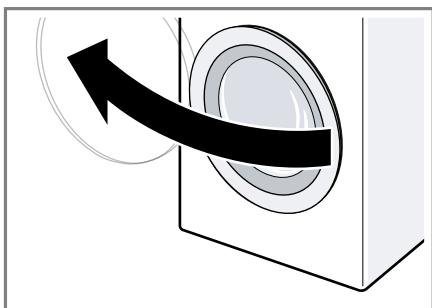
Umetanje veša

Napomene

- Da biste bezbedno mogli da koristite svoj uređaj, обратите pažnju na informacije o bezbednosti → Strana 4.
- Kako biste izbegli pojavu gužvanja, vodite računa o maksimalnom punjenju programa → Strana 24.

Preduslov: Pripremite i razvrstajte veš.
→ "Veš", Strana 36

1. Otvorite vrata.



2. Uverite se da je bubanj prazan.
 3. Raširene komade veša stavite u bubanj.
- </div

sr Osnovno rukovanje

- ✓ Bubanj se okreće i vrši se prepoznavanje punjenja, koje može da traje do 2 minuta, nakon čega u bubanju ulazi voda.
- ✓ Na dispelu se prikazuje trajanje programa ili Spremno u-vreme.

Natapanje veša

U uređaju možete da natopite veš pre pranja, tako što ćete pauzirati program.

Napomena: Nije potreban dodatni deterdžent za pranje veša. Sapunica od natapanja se potom koristi za pranje.

1. Pokrenite program.
2. Za pauziranje programa, nakon otpr. 10 minuta pritisnite **Start/ D_{II} Reload**.
3. Za nastavak programa, nakon željenog vremena natapanja pritisnite **Start/ D_{II} Reload**.

Naknadno stavljanje veša

Napomena: Da biste bezbedno mogli da koristite svoj uređaj, обратите pažnju na informacije o bezbednosti
→ Strana 4.

1. Pritisnite **Start/ D_{II} Reload**. Uredaj pauzira i proverava da li je dodavanje ili oduzimanje veša moguće.
2. Naknadno stavite ili izvadite veš.
3. Zatvorite vrata.
4. Pritisnite **Start/ D_{II} Reload**.

Prekidanje programa

Nakon pokretanja, program možete prekinuti u svakom trenutku.

Napomena: Da biste bezbedno mogli da koristite svoj uređaj, обратите pažnju na informacije o bezbednosti
→ Strana 4.

1. Pritisnite **Start/ D_{II} Reload**.
2. Otvorite vrata.

Ukoliko su temperatura i nivo vode visoki, vrata ostaju blokirana radi sigurnosti.

- Ukoliko je temperatura visoka, pokrenite program **Rinse / Freshen Up**.
 - Ukoliko je nivo vode visok, pokrenite program **Spin** ili **Drain**.
3. Izvadite veš.

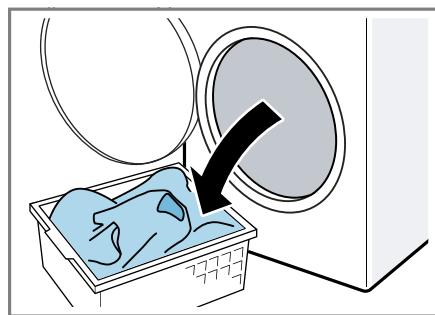
Nastavak programa kod zadržavanja ispiranja

1. Podesite program **Spin** ili **Drain**.
2. Pritisnite **Start/ D_{II} Reload**.

Vađenje veša

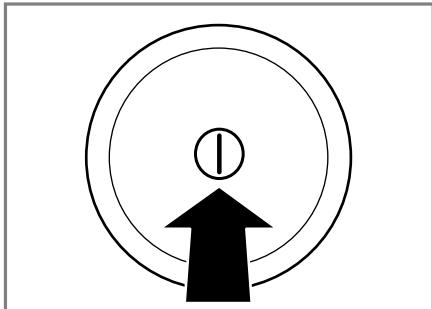
Napomena: Da biste bezbedno mogli da koristite svoj uređaj, обратите pažnju na informacije o bezbednosti
→ Strana 4.

1. Otvorite vrata.
2. Izvadite veš.

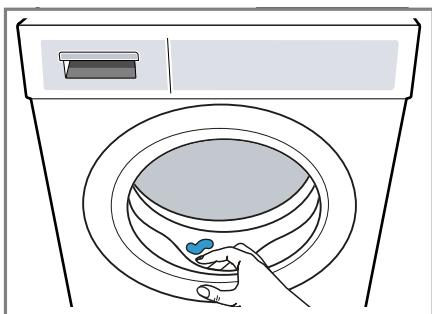


Isključivanje uređaja

1. Pritisnite **①**.



2. Gumenu manžetu osušite i uklonite strana tela.



3. Vrata i pregradu za deterdžent za pranje veša ostavite otvorenu, da zaostala voda može da se osuši.

Zaključavanje za decu

Zaštitite uređaj od neželjenog upravljanja na upravljačkim elementima.

Aktiviranje zaključavanja za decu

- ▶ Pritisnite oba tastera **Child Lock** **3 Sec.** otpo. 3 sekunde.
- ✓ Disples prikazuje .
- ✓ Upravljački elementi su blokirani.
- ✓ Zaključavanje za decu ostaje aktivno i nakon isključivanja uređaja.

Deaktiviranje zaključavanja za decu

Preduslov: Za deaktiviranje zaključavanja za decu, uređaj mora biti uključen.

- ▶ Pritisnite oba tastera **Child Lock** **3 Sec.** otpo. 3 sekunde.

Kako se aktivni program ne bi prekinuo, birač programa mora da stoji na početnom programu.

- ✓ Na dispelu se gasi .

Intelligent Dosing System

Vaš uređaj je opremljen sistemom inteligentnog doziranja za tečni deterdžent za pranje veša i omekšivač. U zavisnosti od programa i podešavanja, sistem automatski dozira optimalne količine tečnog deterdženta za pranje veša i omekšivača. Inteligentno doziranje je fabrički aktivirano za sve predviđene programe → Strana 24 i može se individualno deaktivirati. U svim drugim programima možete ručno da dodajete deterdžent. → "Sipanje deterdženta za pranje veša i sredstva za negu", Strana 41

Punjjenje posude za doziranje

Kako biste upotrebili inteligentno doziranje, napunite posudu za doziranje.

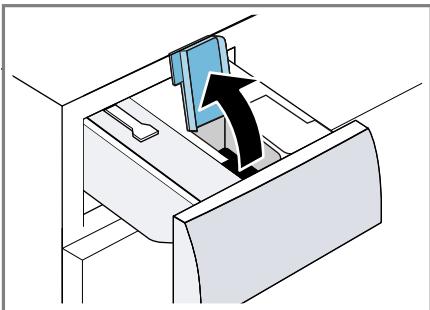
Napomena

- Posudu za doziranje napunite samo pogodnim deterdžentom za pranje veša i sredstvom za negu
→ Strana 37.
- Ukoliko promenite deterdžent za pranje veša ili sredstvo za negu, pre toga ispraznite i očistite posudu za doziranje.
→ "Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša", Strana 51

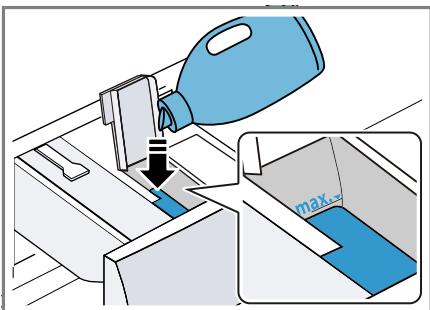
- Ukoliko želite da upotrebite obe posude za doziranje, podešite → "Sadržaj posude za doziranje", Strana 44.

Preduslov: / treperi.

1. Izvucite pregradu za deterdžent.
2. Otvorite poklopac za punjenje.



3. Sipajte tečni deterdžent za pranje veša i omekšivač u odgovarajuću posudu za doziranje.
→ "Pregrada za deterdžent za pranje veša", Strana 20



4. Zatvorite poklopac za punjenje.

Napomena: Poklopac za punjenje nemojte da ostavljate dugo otvoren kako ne bi došlo do površinskog isušivanja ili potpunog isušivanja deterdženta za pranje veša.

5. Ugurajte pregradu za deterdžent za pranje veša.
6. Prilagodite osnovnu dozirnu količinu
→ Strana 44.

Sadržaj posude za doziranje

Posuda za doziranje je fabrički podešena za omekšivač . Posudu za doziranje možete alternativno da koristite za još jedan tečni deterdžent .

Napomene

- Kada promenite sadržaj posude za doziranje, resetuje se osnovna dozirna količina za tu posudu za doziranje.
- Ako koristite obe posude za doziranje za tečni deterdžent, morate izabrati posudu za doziranje koja će se koristiti tokom pranja.

Sadržaj posude za doziranje možete da promenite u osnovnim podešavanjima.
→ "Promena osnovnih podešavanja", Strana 50

Osnovna dozirna količina

Možete da prilagodite unpred podešene osnovne dozirne količine za tečni deterdžent za pranje veša i omekšivač.

Osnovna dozirna količina se orijentise prema podacima proizvođača deterdženta za pranje veša, tvrdoći vode i stepenu zaprljanosti veša. Uvek podešite osnovnu dozirnu količinu koja odgovara dozirnoj količini za standardno punjenje od 4,5 kg.
→ "Doziranje deterdženta za pranje veša", Strana 38

Osnovnu dozirnu količinu možete da prilagodavate za svaku posudu za doziranje ponaosob.

→ "Promena osnovnih podešavanja", Strana 50

Home Connect

Ovaj uređaj podržava povezivanje sa mrežom. Povežite svoj uređaj sa mobilnim krajnjim uređajem, da biste

preko Home Connect aplikacije rukovali funkcijama, prilagođavali osnovna podešavanja ili nadgledali trenutno radno stanje. Home Connect usluge nisu dostupne u svim zemljama. Dostupnost Home Connect funkcije zavisi od dostupnosti Home Connect usluga u vašoj zemlji. Informacije o tome naći ćete na: www.home-connect.com. Da biste mogli da koristite funkciju Home Connect, prvo morate da uspostavite vezu sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi)¹) ili LAN kućnom mrežom i Home Connect aplikacijom. U zavisnosti od vašeg uređaja, na raspolaganju su vam različite mogućnosti za povezivanje sa kućnom mrežom:

- → "Povezivanje uređaja sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi) sa funkcijom WPS", Strana 45
- → "Povezivanje uređaja sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi) bez funkcije WPS", Strana 46

Home Connect aplikacija će vas voditi kroz postupak prijavljivanja. Da biste izvršili podešavanja, sledite korake u Home Connect aplikaciji.

Saveti

- Obratite pažnju na isporučenu dokumentaciju za Home Connect.
- Takođe se pridržavajte i napomena u Home Connect aplikaciji.

Napomene

- Obratite pažnju na napomene o bezbednosti u ovom uputstvu za upotrebu i vodite računa o tome da se one poštuju i kada uređajem upravljate putem Home Connect aplikacije.
→ "Bezbednost", Strana 4

- Rukovanje na samom uređaju uvek ima prioritet. Tada nije moguće rukovanje putem Home Connect aplikacije.

Povezivanje uređaja sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi) sa funkcijom WPS

Upotrebite WPS funkciju vašeg rutera, kako biste povezali uređaj sa kućnom mrežom.

Preduslov: Ukoliko vaš ruter ima WPS funkciju, uređaj možete automatski da povežete sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi).

1. Pritisnite  **Remote Start** otpr. 3 sekunde.
- ✓ Sada se nalazite u Home Connect meniju.
2. Izaberite **Connect**.
3. Potvrdite preporku na displeju.
4. U roku od 2 minuta pritisnite taster WPS na ruteru.

Obratite pažnju na informacije u dokumentaciji vašeg rutera.

- ✓ Na displeju treperi .
- ✓ Uredaj pokušava da se poveže sa WLAN kućnom mrežom.
- ✓ Ukoliko displej prikazuje **Connected**, a 

¹ Wi-Fi je zaštićena marka preduzeća Wi-Fi Alliance.

5. Povežite uređaj sa Home Connect aplikacijom. → *Strana 46*

Povezivanje uređaja sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi) bez funkcije WPS

Ukoliko vaš ruter nema WPS funkciju, uređaj možete ručno da povežete sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi). Uredaj kratkoročno pravi sopstvenu WLAN mrežu. Možete da povežete mobilni krajnji uređaj sa WLAN mrežom i na vaš uređaj prenesete mrežne podatke WLAN kućne mreže (Wi-Fi).

Preduslov: Home Connect aplikacija je otvorena i uspešno ste se prijavili.

1. Pritisnite  **Remote Start** najmanje 3 sekunde.

✓ Sada se nalazite u Home Connect meniju.

2. Izaberite **Man. network log-in**.

3. Izbor **Connect**

4. Potvrdite preporuku na displeju.

✓ Na displeju trepti .

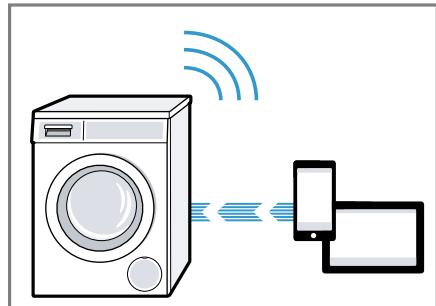
✓ Uredaj kreira sopstvenu WLAN mrežu sa nazivom (SSID) HomeConnect.



5. Na mobilnom krajnjem uređaju otvorite WLAN podešavanja.

Mobilni krajnji uređaj povežite sa WLAN mrežom HomeConnect i unesite WLAN lozinku (Key) HomeConnect.

- ✓ Vaš mobilni krajnji uređaj se povezuje sa uređajem. Proces povezivanja može trajati i do 60 sekundi.



6. Otvorite Home Connect aplikaciju na mobilnom krajnjem uređaju i sledite korake u aplikaciji.

7. U Home Connect aplikaciji unesite ime mreže (SSID) i lozinku (ključ) vaše kućne mreže.

8. Sledite korake u Home Connect aplikaciji radi povezivanja uređaja.

- ✓ Ukoliko displej prikazuje **Connected**, a  trajno svetli, uređaj je povezan sa kućnom mrežom.

9. Povežete uređaj sa Home Connect aplikacijom → *Strana 46*.

Povezivanje uređaja sa Home Connect aplikacijom

Preduslovi

- Uredaj je povezan sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi).
- Home Connect aplikacija je otvorena i uspešno ste se prijavili.

1. Izaberite **Connect app**.

2. Izaberite **Connect to the app**.

3. Potvrdite preporuku na displeju.
- ✓ Uredaj se povezuje sa Home Connect aplikacijom.
4. Čim uređaj bude prikazan u Home Connect aplikaciji, pratite poslednje korake u Home Connect aplikaciji.
- ✓ Kada displej prikazuje **Connected**, uređaj je povezan sa Home Connect aplikacijom.

Povezivanje uređaja sa menadžerom energije

Ukoliko uređaj povežete sa Smart Energy sistemom (menadžerom energije), optimiziraćete potrošnju energije. Uredaj se pokreće tek kada vaš kućni fotonaponski sistem raspolaže sa dovoljno energije ili je strujna tarifa povoljna.

Preduslovi

- Smart Energy sistem (menadžer energije) koristi komunikacioni standard EEBus Initiative.
- U uputstvu za upotrebu Smart Energy sistema (menadžer energije) ste pročitali kako se Smart Energy sistem (menadžer energije) povezuje sa vašim uređajem.

1. Pritisnite  **Remote Start** otp. 3 sekunde.
2. Izaberite **energy mngmt.** ..
3. Izaberite **Connect** .
4. Potvrdite preporuku na displeju.
- ✓ Uredaj se povezuje sa Smart Energy sistemom (menadžerom energije)
- ✓ Kada displej prikazuje , uređaj je uspešno povezan sa menadžerom energije.
5. Ukoliko uređaj želite da pokrećete sa Smart Energy sistemom (menadžerom energije), aktivirajte Fleks start.
→ "Aktiviranje funkcije Fleks start", Strana 47

Aktiviranje funkcije Fleks start

Aktivirajte funkciju Fleks start da bi Smart Energy sistem (menadžer energije) mogao da pokrene vaš uređaj, kada vaš kućni fotonaponski sistem raspolaže sa dovoljno energije ili je strujna tarifa povoljna.

Preduslov: Smart Energy sistem (menadžer energije) može da pokrene vaš uređaj, samo ako su Smart Energy sistem (menadžer energije) i uređaj međusobno povezani.

1. Podesite željeni program.
2. Pritisnite **Finished in**  kako biste podesili željeni vremenski raspon.
3. Pritisnite **Start/**  **Reload** .
- ✓ Displej prikazuje **Delayed start** .
4. Pritisnite  **Remote Start** .
- ✓ Ukoliko displej prikazuje **Flex Start**, Fleks start je aktiviran i uređaj čeka pokretanje preko Smart Energy sistema (menadžer energije).
- ✓ Ukoliko se displej promeni na : **Ready in approx.** , znači da je Smart Energy sistem (menadžer energije) odredio trenutak za pokretanje uređaja.
- ✓ Ukoliko Smart Energy sistem (menadžer energije) ne pokrene uređaj u okviru podešenog vremena, uređaj pre isteka vremenskog okvira samostalno startuje program. Program završava sa radom kada vreme istekne.

Napomena

Fleks start se pri sledećim uslovima deaktivira iz sigurnosnih razloga:

- Pritisnite **Start/**  **Reload** .
- Otvorite vrata.
- Isključite uređaj.
- Nestanak struje

Aktiviranje Wi-Fi mreže na uređaju

Napomena: Kada je Wi-Fi aktiviran povećava se potrošnja energije u odnosu na vrednosti koje su navedene u tabeli sa vrednostima potrošnje.

1. Pritisnite  **Remote Start** otp. 3 sekunde.
2. Izaberite **Wi-Fi On/Off**.
3. Izaberite **on**.
- ✓ Wi-Fi je aktiviran.

Napomena: Kada je aktiviran Wi-Fi, uređaj se ne isključuje automatski.

Deaktiviranje Wi-Fi mreže na uređaju

1. Pritisnite  **Remote Start** najmanje 3 sekunde.
2. Izaberite **Wi-Fi On/Off**.
3. Izaberite **off**.
- ✓ Wi-Fi je deaktiviran

Napomena: Ukoliko se deaktivira Wi-Fi, a uređaj je pre toga bio povezan sa vašom kućnom mrežom, nakon ponovnog uključivanja Wi-Fi, veza se automatski uspostavlja.

Ažuriranje softvera

Preduslov: Displej prikazuje **A new software version is available. Do you want to update the software now? This may take several minutes.**

1. Pritisnite  **Remote Start** otp. 3 sekunde.
2. Izaberite **Software update**.
3. Izaberite **Install now**.
- ✓ Ažuriranje softvera se pokreće.

Napomena: Ažuriranje softvera može da potraje nekoliko minuta. Uredaj nemojte da isključujete dok se softver ažurira.

Resetovanje podešavanja mreže uređaja

1. Pritisnite  **Remote Start** najmanje 3 sekunde.
2. Izaberite **Network settings**.
3. Izaberite **Reset**.
- ✓ Podešavanja mreže se resetuju.

Savet: Ukoliko ponovo želite da rukujete uređajem preko Home Connect aplikacije, ponovo morate da se povežete sa kućnom mrežom i Home Connect aplikacijom.

Daljinska dijagnostika

Pomoću daljinske dijagnostike korisnički servis može da pristupi vašem uređaju ukoliko se sa odgovorajućom željom obratite korisničkom servisu, vaš uređaj je povezan sa Home Connect serverom i daljinska dijagnostika je dostupna u zemlji u kojoj koristite uređaj.

Savet: Ostale informacije kao i napomene o dostupnosti daljinske dijagnostike u vašoj zemlji nalaze se u Service/Support delu lokalne web-stranice: www.home-connect.com

Zaštita ličnih podataka

Pridržavajte se napomena u vezi sa zaštitom ličnih podataka.

Kada se vaš uređaj prvi put poveže sa kućnom mrežom koja je povezana sa internetom, tada vaš uređaj šalje Home Connect serveru sledeće kategorije podataka (prva registracija):

- jednoznačnu oznaku uređaja (sastoji se od šifri uređaja i MAC adrese ugrađenog Wi-Fi komunikacionog modula),
- sigurnosni sertifikat Wi-Fi komunikacionog modula (radi informaciono-tehnološkog osiguranja veze),

- aktuelnu verziju softvera i verziju hardvera kućnog uređaja,
- status nekog eventualnog prethodnog vraćanja na fabrička podešavanja.

Ovom prvom registracijom se priprema upotreba Home Connect funkcionalnosti i potrebna je tek kada poželite da prvi put koristite Home Connect funkcionalnosti.

Napomena: Imajte na umu da se Home Connect funkcionalnosti mogu upotrebljavati samo u kombinaciji sa Home Connect aplikacijom. Informacije o zaštiti lica podataka mogu da se pozovu unutar Home Connect aplikacije.



BE	BG	CZ	DK	RS	EE	IE	EL
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
SK	FI	SE	UK	NO (NE)	CH	TR	

5 GHz WLAN (Wi-Fi): samo za upotrebu u unutrašnjim prostorima.

Osnovna podešavanja

Uredaj možete da podesite prema svojim potrebama.

Pregled osnovnih podešavanja

Ovde možete pogledati pregled osnovnih podešavanja uređaja.

Osnovno podešavanje	Opis
end signal	Podesite jačinu signala nakon završetka programa.
button signal	Podesite jačinu signala za korišćenje tastera.

Izjava o usaglašenosti

Ovim Robert Bosch Hausgeräte GmbH izjavljuje, da je uređaj sa Home Connect funkcionalnošću usaglašen sa osnovnim zahtevima i ostalim odgovarajućim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Detaljniju RED izjavu o usaglašenosti možete naći na internetu pod www.bosch-home.com na stranici proizvoda sa vašim uređajem, kod dodatnih dokumenata.



Opseg od 2,4 GHz: 100 mW maks.
Opseg od 5 GHz: 100 mW maks.

Osnovno podešavanje	Opis
auto power-off	Deaktivirajte automatsko isključivanje uređaja ili podesite vremenski okvir, nakon kojeg će se uređaj automatski isključiti. → "Štednja energije i resursa", Strana 12
Napomena: Kada je aktiviran Wi-Fi, uređaj se ne isključuje automatski.	
Drum clean advice	Aktivirajte ili deaktivirajte podsetnik za čišćenje bubnja.
Language	Podesite jezik.

Osnovno podešavanje	Opis
1 J content	Utvrdite sadržaj posude. → "Sadržaj posude za doziranje", Strana 44
1 J basis	Podesite osnovnu dozirnu količinu. → "Doziranje deterdženta za pranje veša", Strana 38
2 J basis	Podesite osnovnu dozirnu količinu. → "Doziranje deterdženta za pranje veša", Strana 38
Aut. network log-in	Povezivanje uređaja sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi) sa funkcijom WPS → Strana 45
Man. network log-in	Povežite uređaj sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi) bez funkcije WPS. → Strana 46
Connect app	Povežete uređaj sa Home Connect aplikacijom → Strana 46.
WiFi On/Off	Aktivirajte ili deaktivirajte Wi-Fi mrežu. → "Aktiviranje Wi-Fi mreže na uređaju", Strana 48 → "Deaktiviranje Wi-Fi mreže na uređaju", Strana 48
Software update	Instalirajte ažurirani softver. → Strana 48
Network settings	Resetujte podešavanja mreže. → Strana 48

Osnovno podešavanje	Opis
energy mgmt.	Povežite uređaj sa menadžerom energije. → Strana 47

Promena osnovnih podešavanja

- Za pozivanje podmenija za osnovna podešavanja, pritisnite obe tastera **Basic Settings** ↪ 3 sec. otpo. 3 sekunde.
- Izaberite željeno osnovno podešavanje.
→ "Pregled osnovnih podešavanja", Strana 49
- Prilagodite osnovno podešavanje.
- Za pozivanje glavnog menija, pritisnite **Basic Settings** ↪ 3 sec..

Čišćenje i održavanje

Da bi vaš uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.

Saveti za održavanje uređaja

Kako biste trajno očuvali funkcije všeg uređaja, sledite savete za negu uređaja.

Kućište i komandnu blendu čistite samo vodom i vlažnom krpom.	Delovi uređaja ostaju čisti i higijenski.
Odmah uklonite sve ostatke deterdženta za pranje veša, ostatke raspršivača magle ili druge ostatke.	Sveže naslage se lakše uklanjuju nego okorele.

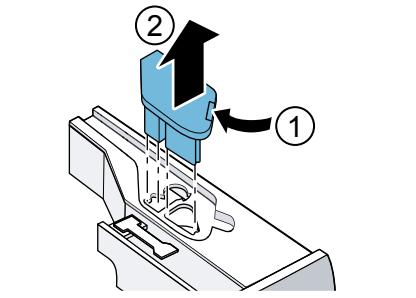
Vrata uređaja i pregrade za deterdžent za pranje veša posle upotrebe ostavite u otvorene.

Preostala voda može da se osuši i tako se sprečava pojava neprijatnih mirisa u uređaju.

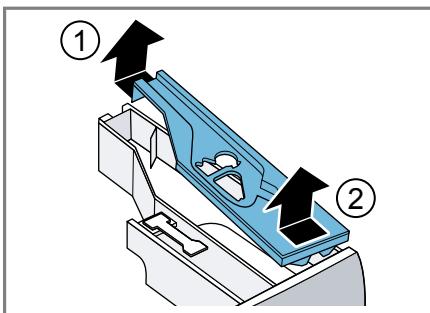
Čišćenje bubnja

Ako često perete na temperaturi od 40 °C i niže ili duže vreme niste koristili uređaj, očistite bubanj.

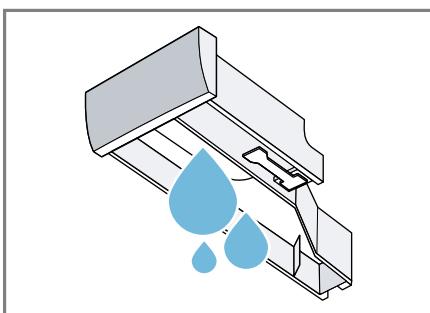
- ▶ Izvršite program **Drum clean** bez veša.
Upotrebite prašak za pranje veša.



5. Otkačite poklopac pregrade za deterdžent i uklonite ga.

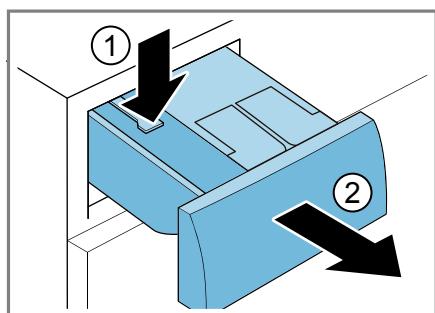


6. Ispraznite pregradu za deterdžent za pranje veša.



7. **PAŽNJA!** Jedinica pumpe sadrži električne komponente.

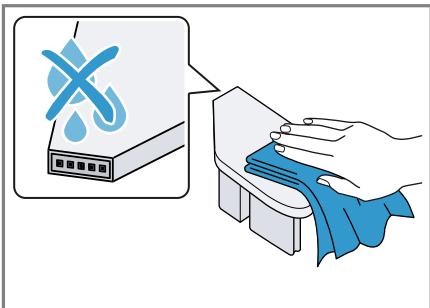
- ▶ Jedinicu pumpe nemojte prati u mašini za pranje sudova ili je potapati u vodu.
- ▶ Električni priključak sa zadnje strane zaštitite od vode, deterdženta i ostataka omešivača.



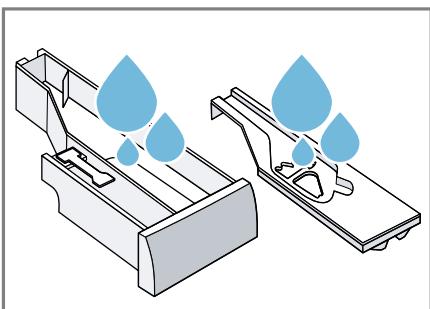
4. Izvadite jedinicu pumpe.

sr Čišćenje i održavanje

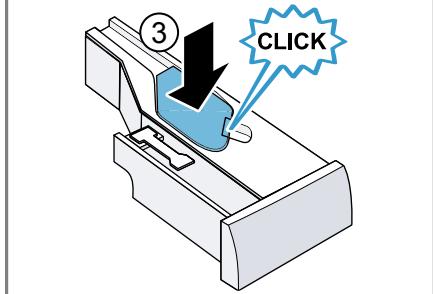
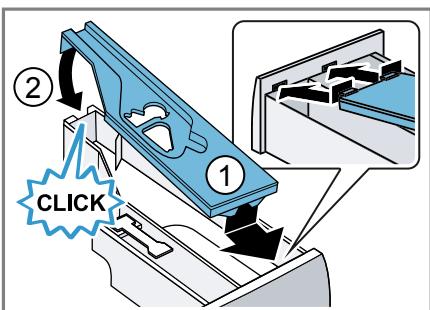
Jedinicu pumpe očistite vlažnom krpom.



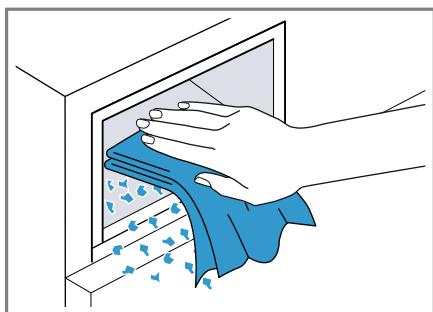
- Pregradu za deterdžent za pranje veša i poklopac očisite mekom, vlažnom krpom ili tušem.



- Pregradu za detredžent za pranje veša, poklopac i jedinicu pumpe osušite i umetnite.



- Kućište pregrade za deterdžent za pranje veša očistite u uređaju.



- Ugurajte pregradu za detredžent za pranje veša.

Uklanjanje kamenca

Ukoliko pravilno dozirate deterdžent za pranje veša, ne morate da uklanjate kamenac iz uređaja. Ukoliko i pored toga želite da koristite sredstva za uklanjanje kamenca, обратите pažnju na napomene proizvođača o upotrebi.

PAŽNJA!

Upotreba neodgovarajućih sredstava za uklanjanje kamenca, kao npr. sredstva za čišćenje aparata za kafu, može da ošteti uređaj.

- Za ovaj uređaj koristite samo sredstva za uklanjanje kamenca koja se mogu kupiti na internet stranici ili preko korisničkog servisa proizvođača.

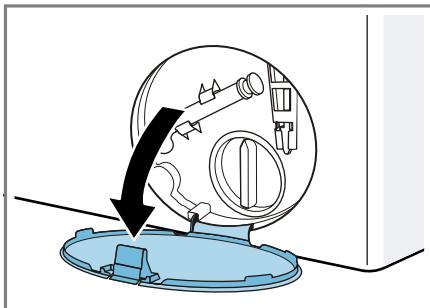
Čišćenje pumpe za sapunicu

Očistite pumpu za sapunicu ukoliko postoji smetnja, npr. ukoliko je zapušena ili ukoliko se čuje zvezetanje.

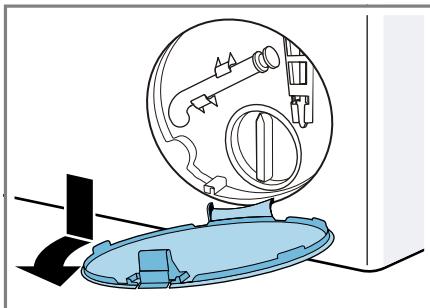
Pražnjenje pumpe za sapunicu

Napomena: Da biste bezbedno mogli da koristite svoj uređaj, обратите pažnju na informacije o bezbednosti
→ Strana 4.

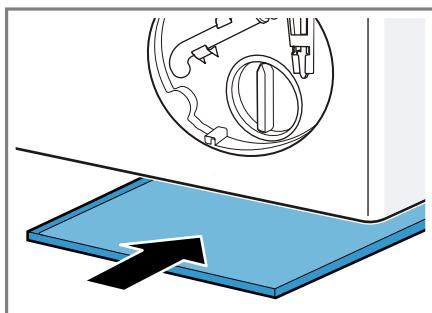
1. Zatvorite slavinu za vodu.
2. Isključite uređaj.
3. Mrežni utikač uređaja odvojite sa strujne mreže.
4. Otvorite klapnu za održavanje.



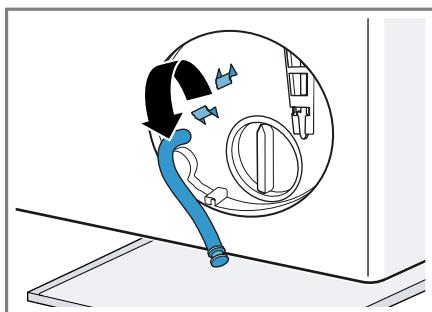
5. Skinite klapnu za održavanje.



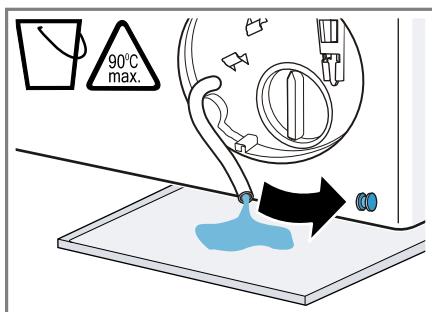
6. Ispod otvora podmetnite posudu.



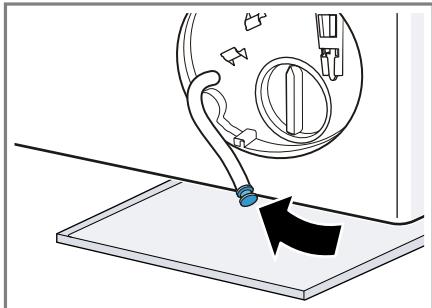
7. Crevo za pražnjenje izvadite iz držača.



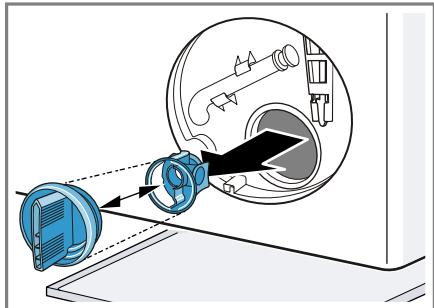
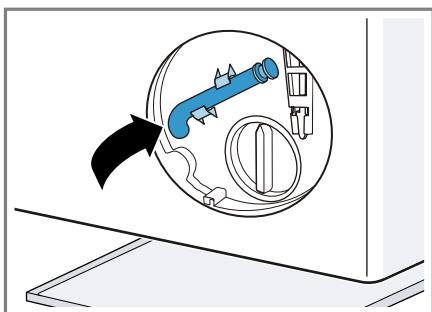
8. **OPREZ - Opasnost od opekotina tečnošću!** Sapunica se prilikom pranja na visokim temperaturama zagreva.
▶ Nemojte dodirivati vruću sapunicu. Kako bi sapunica za pranje mogla da oteče u posudu, skinite kapicu za zatvaranje.



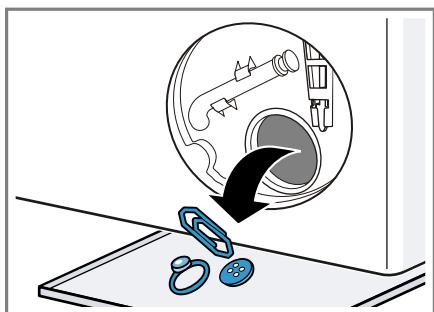
9. Pritisnite kapicu za zatvaranje.



10. Zaglavite crevo za pražnjenje u držač.

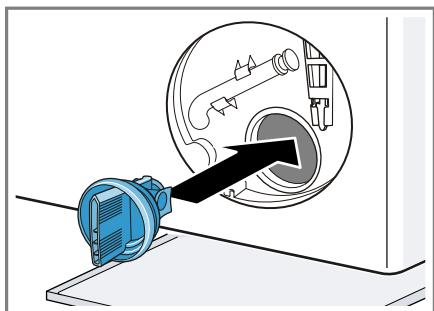


2. Očistite unutrašnjost, navoj poklopca pumpe i kućište pumpe.



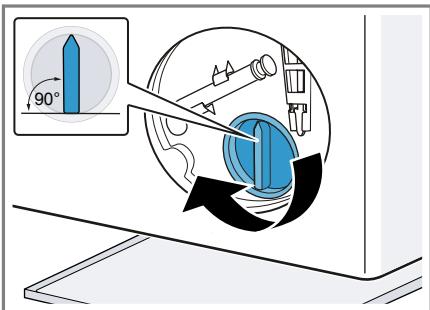
3. Uverite se da se rotor pumpe za sapunicu može okretati.

4. Postavite poklopac pumpe.



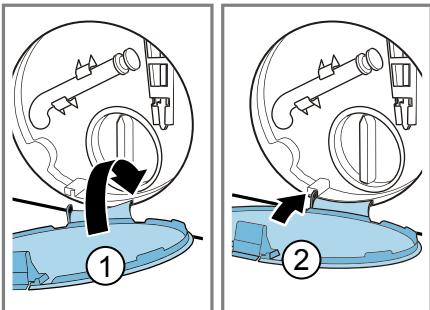
Uverite se da su komponente poklopca pumpe kompaktne.

5. Zavrnite poklopac pumpe.



Ručka poklopca pumpe mora da stoji vertikalno.

- Umetnute klapnu za održavanje tako da ulegne.



- Zatvorite klapnu za održavanje.

Pre sledećeg pranja

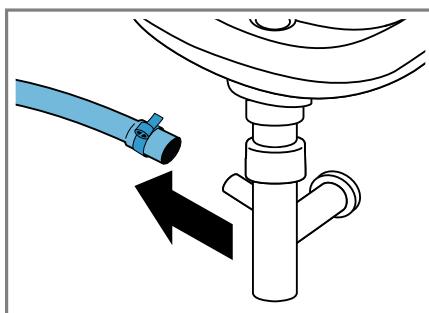
Kako biste sprečili da prilikom sledećeg pranja deterdžent neiskorišćeno odlazi u odvod, izvršite program **Drain** nakon što ispraznите pumpu za sapunicu.

- Otvorite slavinu za vodu.
- Utaknite mrežni utikač.
- Uključite uređaj.
- Sipajte litar vode u komoru za ručno doziranje.
- Pokrenite program **Drain**.

Čišćenje odvodnog creva za vodu na sifonu

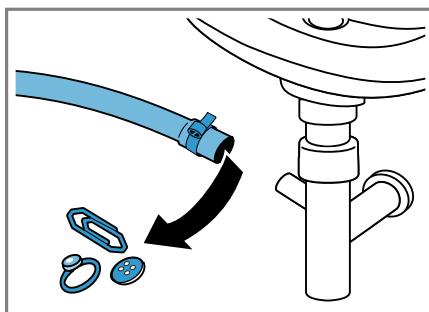
Ukoliko je odvodno crevo za vodu na sifonu zaprljano ili se sapunica za pranje ne ispumpava, morate ga očistiti.

- Isključite uređaj.
- Mrežni utikač uređaja odvojite sa strujne mreže.
- Otpustite obujmicu creva i oprezno skinite odvodno crevo za vodu.

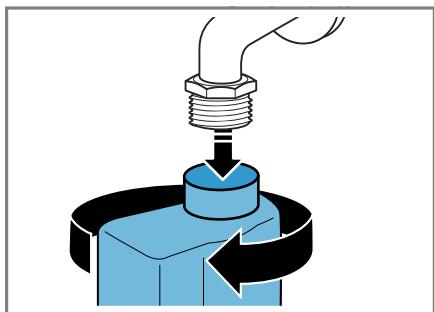
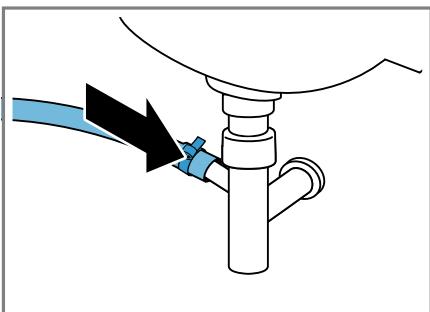


Preostala voda može da iscuri.

- Očistite odvodno crevo za vodu i grlo sifona.



- Postavite odvodno crevo za vodu i obezbedite priključno mesto pomoću obujmice za crevo.



Čišćenje sita na dovodu vode

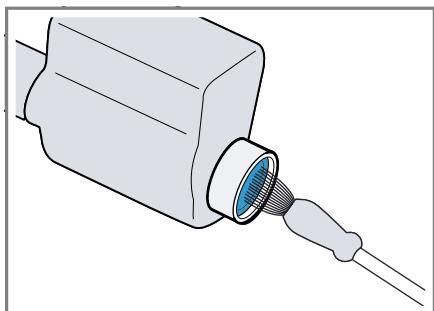
Očistite sito u dovodu vode ukoliko je zapušeno ili ukoliko je pritisak vode suviše mali.

Pražnjenje dovodnog creva za vodu

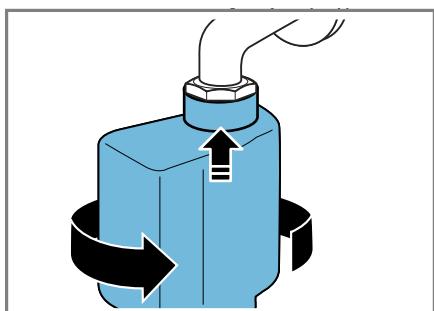
Kako biste mogli očistiti sito, prvo ispraznjite dovodno crevo za vodu.

1. Zatvorite slavinu za vodu.
2. Podesite program **Cottons** .
3. Startujte program i ostavite da radi oko 70 sekundi.
4. Isključite uređaj.
5. Mrežni utikač uređaja odvojite sa strujne mreže.

2. Očistite sito malom četkom.



3. Priključite dovodno crevo za vodu i proverite zaptivenost.



Čišćenje sita na slavini za vodu

Napomena: Da biste bezbedno mogli da koristite svoj uređaj, obratite pažnju na informacije o bezbednosti
→ Strana 4.

Preduslov: Dovodno crevo za vodu je prazno.

1. Dovodno crevo za vodu izvucite iz slavine za vodu.

Otklanjanje smetnji

Manje smetnje na uređaju možete sami da otklonite. Pre nego što se obratite servisnoj službi, pogledajte informacije za otklanjanje smetnji. Tako ćete izbegić nepotrebne troškove.

UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Da bi se spričile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.

Kôd greške / prikaz greške / signalizacija greške

Greška	Uzrok	Otklanjanje greške
Display se gasi i treperi Start/  Reload .	Režim za štednju energije je aktiviran.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pritisnite taster po želji. ✓ Display ponovo svetli.
"E:30 / -80"	Otpusna cev ili odvodno crevo za vodu je zapušeno.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Očistite otpusnu cev i odvodno crevo za vodu.
	Ispusna cev ili odvodno crevo za vodu je presavijeno ili prignjećeno.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Uverite se da ispusna cev i odvodno crevo za vodu nisu presavijeni ili prignjećeni.
	Pumpa za sapunicu je zapušena.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čišćenje pumpe za sapunicu", Strana 53
	Odvodno crevo za vodu je priključeno previsoko.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odvodno crevo za vodu montirajte na maksimalnoj visini od 1 m. → "Tehnički podaci", Strana 71
"E:36 / -25 / -26"	Pumpa za sapunicu je zapušena.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čišćenje pumpe za sapunicu", Strana 53
i-DOS error, deactivate i-DOS	Pumpa inteligentnog sistema za doziranje je blokirana.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isključite uređaj. 2. Očistite jedinicu pumpe. → "Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša", Strana 51 3. Ako se prikaz ponovo pojavi, pozovite korisnički servis. → "Korisnička služba", Strana 68 <p>Napomena: Program možete da pokrenete kada deaktivirate intelligentan sistem doziranja i doziranje vršite manuelno. → "Tasteri", Strana 31</p>

Greška	Uzrok	Otklanjanje greške
"E:60 / -2B"	Sistem za kontrolu disbalansa je prekinuo centrifugiranje zbog neravnomerno raspoređenog veša.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Veš u bubnju iznova rasporedite. <p>Napomena: Po mogućству ubacite male i velike komade veša zajedno u bubenj. Komadi veša različite veličine se tokom centrifugiranja bolje raspoređuju.</p>
"E:10 / -10"	Sito u dovodu vode je zapušeno.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Očistite sito u dovodu vode → <i>Strana 56.</i>
	Slavina za vodu je zatvorena.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorite slavinu za vodu.
	Dovodno crevo za vodu je presavijeno ili priklešteno.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Osigurajte da dovodno crevo za vodu nije presavijeno ili priklešteno.
"E:35 / -10"	U podnom koritu se nalazi voda.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zatvorite slavinu za vodu.
	Uredaj nije zaptiven.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pozovite korisnički servis. → "Korisnička služba", <i>Strana 68</i>
		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Zatvorite slavinu za vodu.
Svi drugi kodovi grešaka.	Smetnja u funkcionisanju	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pozovite korisničku službu. → "Korisnička služba", <i>Strana 68</i>
		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sačekajte da se sapunica ohladi.
		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Radi čuvanja odvoda za otpadnu vodu, vruća sapunica se pre isušivanja hlađi.

Smetnje u funkcionisanju

Greška	Uzrok	Otklanjanje greške
Uredaj ne funkcioniše.	Mrežni utikač voda za mrežni priključak nije utaknut.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Priključite uređaj na strujnu mrežu.
	Osigurač je neispravan.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Proverite osigurač u kutiji sa osiguračima.
	Napajanje strujom je prekinuto.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Proverite da li osvetljenje u prostoriji ili drugi uređaji u prostoriji rade.
Program se ne pokreće.	Start/▷ Reload nije pritisnuto.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pritisnite Start/▷ Reload.
	Vrata nisu zatvorena.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zatvorite vrata.
	Zaključavanje za decu je aktivirano.	<ol style="list-style-type: none"> 2. Za start programa pritisnite Start/▷ Reload.
Zaključavanje za decu je aktivirano.	→ "Deaktiviranje zaključavanja za decu", <i>Strana 43</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Deaktiviranje zaključavanja za decu", <i>Strana 43</i>

Greška	Uzrok	Otklanjanje greške
Program se ne pokreće.	Finished in ⓘ je aktivirano.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Proverite da li je Finished in ⓘ aktivirano. → "Tasteri", Strana 31
	Veš se zaglavio u vratima.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ponovo otvorite vrata. 2. Uklonite veš koji se zaglavio. 3. Zatvorite vrata. 4. Za start programa pritisnite Start/▷ Reload.
	Pegrada za deterdžent za pranje veša nije do kraja ugurana.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pregradu za deterdžent uvucite do kraja.
	Pumpa inteligentnog sistema za doziranje je blokirana.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Isključite uređaj. 2. Očistite jedinicu pumpe. → "Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša", Strana 51 3. Ako se prikaz ponovo pojavi, pozovite korisnički servis. → "Korisnička služba", Strana 68
Napomena: Program možete da pokrenete kada deaktivirate intelligent sistem doziranja i doziranje vršite manuelno. → "Tasteri", Strana 31		
Vrata ne mogu da se otvore.	Rinse Hold ⏺ je aktivirano.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nastavite program izborom Spin ili Drain i pritiskanjem Start/▷ Reload. → "Nastavak programa kod zadržavanja ispiranja", Strana 42
	Temperatura je previsoka.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sačekajte dok temperatura ne opadne. ▶ → "Prekidanje programa", Strana 42
	Nivo vode je previšok.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokrenite program Drain.
	Nestanak struje.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorite vrata sa hitnom deblokadom. → "Deblokada u slučaju opasnosti", Strana 66
Sapunica se ne ispira.	Otpusna cev ili odvodno crevo za vodu je zapušeno.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Očistite otpusnu cev i odvodno crevo za vodu.
	Ispusna cev ili odvodno crevo za vodu je presavijeno ili prignjećeno.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Uverite se da ispusna cev i odvodno crevo za vodu nisu presavijeni ili prignjećeni.

Greška	Uzrok	Otklanjanje greške
Sapunica se ne ispira.	Pumpa za sapunicu je zapušena.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čišćenje pumpe za sapunicu", Strana 53
	Rinse Hold  je aktivirano.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nastavite program izborom Spin Drain i pritiskanjem Start/Reload. → "Nastavak programa kod zadržavanja ispiranja", Strana 42
	Ovodno crevo za vodu je priključeno previsoko.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odvodno crevo za vodu montirajte na maksimalnoj visini od 1 m. → "Tehnički podaci", Strana 71
Voda ne utiče. Deterdžent za pranje veša se ne uvlači.	Start/Reload nije pritisnuto.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pritisnite Start/Reload.
	Sito u dovodu vode je zapušeno.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Očistite sito u dovodu vode → Strana 56.
	Slavina za vodu je zatvorena.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Otvorite slavinu za vodu.
	Dovodno crevo za vodu je presavijeno ili priklešteno.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Osigurajte da dovodno crevo za vodu nije presavijeno ili priklešteno.
Višestruko kratko centrifugiranje.	Sistem za kontrolu disbalansa izjednačava disbalans raspoređujući veš više puta.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja. <p>Napomena: Kod izbeljivanja, po mogućству ubacite male i velike komade veša zajedno u bubanj. Komadi veša različite veličine bolje se raspoređuju tokom centrifugiranja.</p>
Trajanje programa se menja tokom postupka pranja.	Tok programa se elektronski usklađuje. Zbog toga može da se promeni trajanje programa.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja.
	Sistem za kontrolu disbalansa izjednačava disbalans raspoređujući veš više puta.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja. <p>Napomena: Kod izbeljivanja, po mogućству ubacite male i velike komade veša zajedno u bubanj. Komadi veša različite veličine bolje se raspoređuju tokom centrifugiranja.</p>
	Sistem za kontrolu pene uključuje dodatno ispiranje ukoliko se stvara velika količina pene.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja.
U bubnju se ne vidi voda.	Voda je ispod vidnog područja.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja.

Greška	Uzrok	Otklanjanje greške
Bubanj se po startu programa kratko pomera.	Razlog je interni test motora.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja.
Vibracije i pokretanje uređaja tokom centrifugiranje.	Uredaj nije ispravno nivelisan. Stopice uređaja nisu fiksirane.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Centriranje uređaja", Strana 17 ▶ Fiksirajte stopice uređaja. → "Centriranje uređaja", Strana 17
	Transportni osigurači nisu uklonjeni.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Uklanjanje transportnih osigurača", Strana 14
Bubanj se okreće, voda ne ulazi.	Prepoznavanje punjenja je aktivno.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nema greške, nije potrebna nikakva radnja. <p>Napomena: Prepoznavanje punjenja može da traje do 2 minuta.</p>
Intenzivno stvaranje pene.	Doziranje deterdženta za pranje veša je suviše veliko.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Hitna mera: Jednu supenu kašiku omekšivača pomešajte sa 0,5 l vode i to ulijte u komoru za manuelno doziranje (ne kod Outdoor tkanina, sportske odeće ili tkanina punjenih perjem). ▶ Ako je aktivirano inteligentno doziranje, smanjite osnovnu doziranu količinu → Strana 44. ▶ Kada dozirate ručno, kod sledećeg pranja sa istim punjenjem smanjite količinu deterdženta.
 i-DOS se ne može koristiti.	Za ovaj program nije predviđeno inteligentno doziranje. Napredak programa ne dozvoljava inteligentno doziranje.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nema greške - nije potrebna nikakva radnja. <p>Otklanjanje smetnje nije moguće.</p>

Zvukovi

Greška	Uzrok	Otklanjanje greške
Šumovi i šištanje.	Voda se pod pritiskom pumpa u pregradu za deterdžent za pranje veša.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nema greške - normalan šum tokom rada.
Duže zujanje pre početka pranja ili ispiranja omekšivačem.	Sistem intelligentnog doziranja dozira deterdžent za pranje veša ili sredstvo za negu.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nema greške - normalan šum tokom rada.
Kratko zujanje nakon uključivanja uređaja.	Sistem intelligentnog doziranja vrši test funkcionalnosti.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nema greške - normalan šum tokom rada.

Greška	Uzrok	Otklanjanje greške
Glasni zvukovi tokom centrifugiranja.	Uređaj nije ispravno nivelišan.	► → "Centriranje uređaja", Strana 17
	Stopice uređaja nisu fiksirane.	► Fiksirajte stopice uređaja. → "Centriranje uređaja", Strana 17
	Transportni osigurači nisu uklonjeni.	► → "Uklanjanje transportnih osigurača", Strana 14
Udaranje, zvečkanje u pumpi za sapunicu.	Strano telo je dospelo u pumpu za sapunicu.	► → "Čišćenje pumpe za sapunicu", Strana 53
Ritmičan zvuk srkanja i usisavanja.	Pumpa za sapunicu je aktivna, sapunica se ispumpava.	► Nema greške - normalan šum tokom rada.

Problem sa rezultatom

Greška	Uzrok	Otklanjanje greske
Pojava gužvanja.	Broj obrtaja centrifuge je suviše velik.	► Kod sledećeg pranja podesite niži broj obrtaja centrifuge.
	Količina punjenja je prevelika.	► Kod sledećeg pranja smanjite količinu punjenja.
	Izabran je pogrešan program za ovu vrstu tkanine.	► Izaberite pogodne programe za vrstu tkanine. → "Programi", Strana 24
Rezultat centrifugiranja nije zadovoljavajući. Veš je suviše mokar / suviše vlažan.	Podešen je nizak broj obrtaja centrifuge.	► Kod sledećeg pranja podesite viši broj obrtaja centrifuge.
	Less Ironing je aktivirano.	► Izaberite pogodne programe za vrstu tkanine. → "Programi", Strana 24
	Sistem za kontrolu disbalansa je prekinuo centrifugiranje zbog neravnomerno raspoređenog veša.	► Veš u bubnju iznova rasporedite. Napomena: Po mogućству ubacite male i velike komade veša zajedno u bubanj. Komadi veša različite veličine se tokom centrifugiranja bolje raspoređuju.
Ostaci deterdženta na vlažnom vešu.	Deterdženti za pranje veša mogu da sadrže materije, koje se talože na vešu.	► Pokrenite program Rinse / Freshen Up .
	Sipan je neodgovarajući deterdžent u posudu za doziranje inteligentnog sistema za doziranje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Proverite da li upotrebljeni deterdžent odgovara. → "Deterdžent za pranje veša i sredstvo za negu", Strana 37 2. Ispraznjite posudu za doziranje. → "Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša", Strana 51

Greška	Uzrok	Otklanjanje greške
Ostaci deterdženta na vlažnom vešu.	Osnovna dozirana količina nije pravilno podešena.	<p>3. Očistite posudu za doziranje.</p> <p>4. Ponovo napunite posudu za doziranje. → "Punjjenje posude za doziranje", Strana 43</p>
Ostaci deterdženta na suvom vešu.	Deterdženti za pranje veša mogu da sadrže materije, koje se talože na vešu.	<p>Ako je aktivirano inteligentno doziranje, smanjite osnovnu doziranu količinu → Strana 44.</p> <p>▶ Nakon pranja i sušenja očetkajte veš.</p>
Nedovoljno dejstvo čišćenja.	Sipan je neodgovarajući deterdžent u posudu za doziranje inteligentnog sistema za doziranje.	<p>1. Proverite da li upotrebljeni deterdžent odgovara. → "Deterdžent za pranje veša i sredstvo za negu", Strana 37</p> <p>2. Ispraznjite posudu za doziranje. → "Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša", Strana 51</p> <p>3. Očistite posudu za doziranje.</p> <p>4. Ponovo napunite posudu za doziranje. → "Punjjenje posude za doziranje", Strana 43</p>
	Osnovna dozirana količina nije pravilno podešena.	<p>Ako je aktivirano inteligentno doziranje, smanjite osnovnu doziranu količinu → Strana 44.</p> <p>▶ Ako je aktivirano inteligentno doziranje, podešite osnovnu doziranu količinu → Strana 44 ispravno.</p>
	Deterdžent za pranje veša ili sredstvo za negu u posudama za doziranje inteligentnog sistema za doziranje je zgusnut.	<p>1. Proverite da li upotrebljeni deterdžent odgovara. → "Deterdžent za pranje veša i sredstvo za negu", Strana 37</p> <p>2. Ispraznjite posudu za doziranje. → "Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša", Strana 51</p> <p>3. Očistite posudu za doziranje.</p> <p>4. Ponovo napunite posudu za doziranje. → "Punjjenje posude za doziranje", Strana 43</p>

Greška	Uzrok	Otklanjanje greške
Nedovoljno dejstvo čišćenja.	Sipan je neodgovarajući deterdžent u posudu za doziranje inteligentnog sistema za doziranje.	<ol style="list-style-type: none">Proverite da li upotrebljeni deterdžent odgovara. → "Deterdžent za pranje veša i sredstvo za negu", Strana 37Ispraznite posudu za doziranje. → "Čišćenje pregrade za deterdžent za pranje veša", Strana 51Očistite posudu za doziranje.Ponovo napunite posudu za doziranje. → "Punjjenje posude za doziranje", Strana 43

Problem sa funkcijom Home Connect

Greška	Uzrok	Otklanjanje greške
Home Connect ne funkcioniše pravilno.	Mogući su različiti uzroci.	<ul style="list-style-type: none">Idite na www.home-connect.com.
Ne postoji veza sa kućnom mrežom.	Wi-Fi je isključen. Wi-Fi je aktiviran, ali se veza sa kućnom mrežom ne može uspostaviti.	<ul style="list-style-type: none">→ "Aktiviranje Wi-Fi mreže na uređaju", Strana 48 <ol style="list-style-type: none">Uverite se da je kućna mreža dosupna.Ponovo povežite uređaj sa kućnom mrežom. → "Povezivanje uređaja sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi) sa funkcijom WPS", Strana 45 → "Povezivanje uređaja sa WLAN kućnom mrežom (Wi-Fi) bez funkcije WPS", Strana 46

Propuštanje

Greška	Uzrok	Otklanjanje greške
Iz dovodnog creva za vodu ističe voda.	Dovodno crevo za vodu nije ispravno / čvrsto priključeno.	<ol style="list-style-type: none">Dovodno crevo za vodu ispravno priključite. → "Priklučivanje dovodnog creva za vodu", Strana 16Zavrnite vijčani spoj.
Iz odvodnog creva za vodu curi voda.	Odvodno crevo za vodu je oštećeno.	<ul style="list-style-type: none">Zamenite oštećeno odvodno crevo za vodu.

Greška	Uzrok	Otklanjanje greške
Iz odvodnog creva za vodu curi voda.	Odvodno crevo za vodu nije ispravno priključeno.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Odvodno crevo za vodu ispravno priključite. → "Vrste priključivanja odvoda vode", Strana 17

Mirisi

Greška	Uzrok	Otklanjanje greške
U uređaju su se formirali neprijatni mirisi.	Vлага i ostaci deterdženta za pranje veša mogu da pospeše stvaranje bakterija.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Čišćenje bubenja", Strana 51

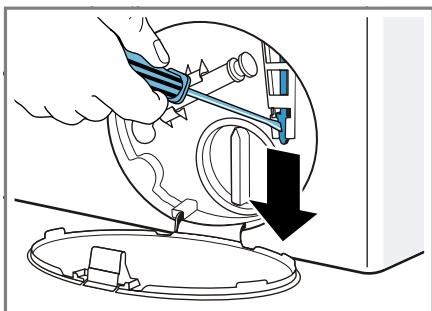
Deblokada u slučaju opasnosti

Kako biste izvadili veš, npr. ukoliko nestane struja, vrata možete ručno da odblokirate.

Deblokiranje vrata

Preduslov: Pumpa za sapunicu je prazna. → *Strana 53*

- 1. PAŽNJA!** Voda koja ističe može dovesti do materijalne štete.
 - Vrata ne otvarajte, ako se na staklu vidi voda.
Prinudnu deblokadu pomoću odgovarajućeg alata povucite nadole i otpustite je.



- ✓ Brava na vratima je deblokirana.
- 2. Umetnute klapnu za održavanje tako da ulegne.
- 3. Zatvorite klapnu za održavanje.

Transport, čuvanje i odlaganje u otpad

Ovde možete da saznete kako da pripremite svoj uređaj za transport i čuvanje. Pored toga, možete saznati kako odložiti stare uređaje u otpad.

Demontiranje uređaja

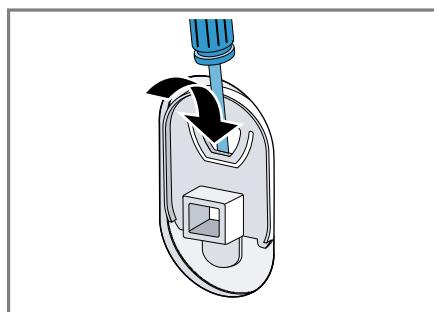
1. Zatvorite slavinu za vodu.

2. → "Pražnjenje dovodnog creva za vodu", *Strana 56*.
3. Isključite uređaj.
4. Izvucite mrežni utikač uređaja.
5. Ispustite preostalu sapunicu.
→ "Čišćenje pumpe za sapunicu", *Strana 53*
6. Demontirajte creva.
7. Ispraznite posudu za doziranje.

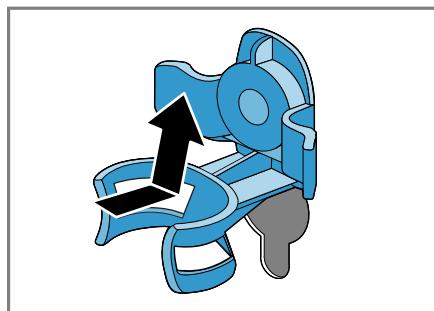
Postavljanje transportnih osigurača

Uredaj radi transporta osigurajte transportnim osiguračima, kako biste izbegli oštećenja.

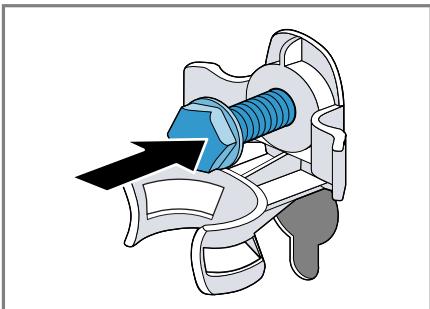
1. Uklonite 4 kapice za pokrivanje.
 - Ukoliko je potrebno koristite odvijač kako biste uklonili kapice za pokrivanje.



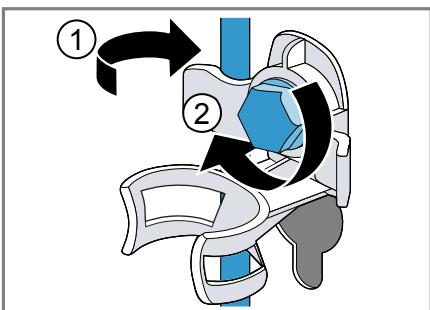
- Sačuvajte kapice za pokrivanje.
2. Umetnute 4 čaure.



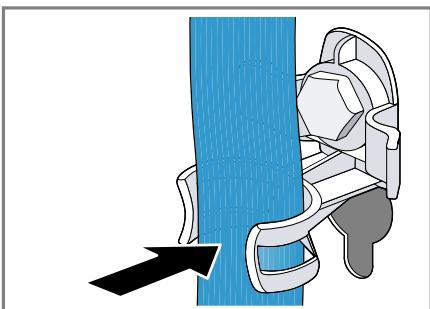
- Postavite sve vijke za 4 transportna osigurača i blago ih pritegnite.



- Mrežni priključni vod utaknite u držač ① i pritegnite sva 4 vijke transportnih osigurača pomoću ključa širine 13 ②.



- Ubacite crevo u držač.



Ponovno puštanje uređaja u rad

- Uklonite transportne osigurače → Strana 14.
- Sipajte otpr. 1 litar vode u komoru za ručno doziranje u pregradi za deterdžent za pranje veša.
- Pokrenite program **Drain**.
✓ Deterdžent za pranje veša kod sledećeg pranja ne može neiskorišćeno da ode u odvod.

Odlaganje starih uređaja u otpad

Ekološki prihvatljivim odlaganjem u otpad mogu da se recikliraju dragocene sirovine.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ugrožavanja zdravlja!

Deca se tako ne mogu zatvoriti u uređaju i dospeti u životnu opasnost.

- ▶ Uredaj ne postavljajte iza vrata koja mogu da blokiraju ili spreče otvaranje vrata uređaja.
- ▶ Na dotrajalim uređajima izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda, zatim presecite mrežni priključni vod i uništite bravu na vratima uređaja tako da se vrata više ne mogu zatvoriti.

- Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
- Presecite mrežni priključni vod.
- Uredaj odložite u otpad na ekološki prihvatljiv način.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

najmanje 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržiste u okviru Evropskog ekonomskog prostora.

Napomena: Angažovanje servisne službe je besplatno u okviru garantnih uslova proizvođača.

Detaljnije informacije o trajanju i uslovima garancije u svojoj zemlji možete da dobijete od naše servisne službe, trgovca kod kojeg ste kupili uređaj ili na našoj veb-stranici.

Kada se obraćate servisnoj službi navedite broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD) svog uređaja. Podatke za kontakt korisničke službe naći ćete u priloženom spisku korisničkih službi ili na našoj veb-stranici.

Korisnička služba

Ako imate neka pitanja u vezi korišćenja, ne možete sami da otklonite smetnju ili uređaj mora da se popravi, обратите se našoj korisničkoj službi. Mnoge od problema možete sami da otklonite uz pomoć informacija za otklanjanje smetnji u ovom uputstvu ili na našoj veb-stranici. U protivnom, обратите se našoj servisnoj službi. Mi ćemo uvek naći odgovarajuće rešenje i pokušaćemo da izbegnemo nepotrebne posete tehničaru korisničke službe.

Garantujemo vam da će u slučaju garancije ili nakon isteka garancije proizvođača, vaš uređaj popraviti obučeni tehničar servisne službe sa originalnim rezervnim delovima. Iz bezbednosnih razloga, samo obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju. Garancija prestaje da važi ukoliko su lica koja nemaju naše ovlašćenje vršila popravke ili modifikacije, ili ukoliko su na našim uređajima postavljeni rezervni delovi, dodatni delovi ili pribor koji nisu originalni delovi pa je time uzrokovani kvar uređaja.

Funkcijski relevantne originalne rezervne delove proizvedene u skladu sa odgovarajućom direktivom o ekološkom dizajnu možete da dobijete od naše servisne službe u periodu od

Broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD)

Broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD-Nr.) možete da pronađete na tipskoj pločici uređaja.

Pločica sa oznakom tipa se u zavisnosti od modela nalazi:

- na unutrašnjoj strani vrata,
- na unutrašnjoj strani servisnog poklopca,
- na zadnjoj strani uređaja.

Da biste brzo mogli da pronađete podatke o uređaju i telefonski broj korisničke službe, podatke možete i da zabeležite.

Garancija za AQUA-STOP¹

Dodatno za zahteve na garancije prodavca na osnovu ugovora o kupovini i dodatno na našu garanciju proizvođača vršimo obeštećenje pod sledećim uslovima.

- Ukoliko bi usled greške na našem Aqua-Stop sistemu došlo do štete koju je prouzrokovala voda, nadoknađujemo štetu privatnim korisnicima. Da bi se obezbedila zaštita od vode aparat mora biti priključen na električnu mrežu.
- Ova garantna obaveza važi koliko i vek trajanja uređaja.
- Preduslov za pravo na garanciju je da je uređaj sa Aqua-Stop sistemom stručno postavljen i priključen u skladu sa našim uputstvom; ona takođe uključuje i stručno montirano Aqua-Stop produženje (originalni pribor). Naša garancija ne obuhvata neispravne dovode ili armature do Aqua-Stop priključka na slavini za vodu.
- Uređaje sa Aqua-Stop sistemom načelno ne morate da nadgledate za vreme rada odn. da ih nakon toga osiguravate zatvaranjem slavine za vodu. Međutim, u slučaju dužeg odsustva iz stana, npr. tokom višenedeljnog godišnjeg odmora, treba da zatvorite slavinu za vodu.

¹ U zavisnosti od opremljenosti uređaja

Potrošne vrednosti

Navedene vrednosti su okvirni podaci.

Vrednosti se razlikuju od navedenih usled pritiska i tvrdoće vode, temperature vode na ulazu, temperature u prostoriji, vrste veša, količine i zaprljanosti veša, upotrebljenog deterdženta za pranje veša, oscilacija u naponskoj mreži i izabranih podešavanja.

Program	Temperatura (°C)	Punjene (kg)	Potrošnja energije (kWh) ¹	Potrošnja vode (l) ¹	Trajanje programa (h) ¹	Preostala vlaga (%) ^{1,2}
Cottons	20	10	0,50	95	3	44
Cottons ³	40	10	1,30	95	3 3/4	44
Cottons	60	10	2,10	95	3 3/4	44
Cottons Eco ⁴	10	0,98	60	4 3/4	44	
Cottons Eco ⁴	5	0,55	50	4 1/4	44	
Cottons Eco ⁴	5	0,61	50	3	44	
Cottons	90	10	2,50	110	3	44
Easy-Care ³	40	4	0,75	57	2 1/2	40
Quick Mix	40	4	0,65	44	1	60
Delicates / Silk	30	2	0,22	36	3/4	30
Wool	30	2	0,21	40	3/4	45

¹ Vrednosti prema važećoj verziji EN60456

² Podaci o preostaloj vlazi na osnovu ograničenja broja obrtaja centrifuge i maksimalne napunjenoosti koji zavise od programa.

³ Informacije za institute za ispitivanje: Za ispitivanje u skladu sa važećim standardom EN60456, mora se odabratи maksimalni broj obrtaja centrifuge i deaktivirati automatsko doziranje, osim u slučaju da je ova funkcija predmet ispitivanja.

⁴ Podešavanje programa sa maksimalnim brojem obrtaja za provere i etiketiranje energije u skladu sa direktivom 2010/30/EU sa hladnom vodom (15 °C). Programi su pogodni za pranje normalno upravljenih pamučnih tkanina i u odnosu na kombinovanu potrošnju energije i vode su najefikasniji.

Podatak o temperaturi programa orientiše se prema navedenoj temperaturi na etiketi sa uputstvima za negu na tkaninama. Stvarna temperatura pranja može odstupati od navedene temperature programa zbog štednje energije, dok efekat pranja odgovara propisanim zahtevima.

Tehnički podaci

Ovde ćete naći brojeve i činjenice o svom uređaju.

Visina uređaja 850 mm

¹ U zavisnosti od opremljenosti uređaja

Širina uređaja	600 mm
Dubina uređaja	640 mm
Težina	73 kg ¹
Maksimalna količina za punjenje	10 kg

¹ U zavisnosti od opremljenosti uređaja

Mrežni napon	220 - 240 V, 50 Hz
Minimalno osiguranje instalacije	10 A
Nominalna snaga	2300 W
Potrošnja snage	<ul style="list-style-type: none"> ■ Isključeno stanje: 0,1 W ■ Neisključeno stanje: 0,43 W ■ Trajanje umreženog režima pripravnosti (Wi-Fi): 20 min ■ Umreženo stanje pripravnosti (Wi-Fi): 1,3 W
Pritisak vode	<ul style="list-style-type: none"> ■ Minimalno: 100 kPa (1 bar) ■ Maksimalno: 10 kPa (10 bar)
Dužina dovodnog creva za vodu	1500 mm
Dužina odvodnog creva za vodu	1500 mm
Dužina mrežnog priključnog voda	2100 mm
Maksimalna visina isušivanja	100 cm

¹ U zavisnosti od opremljenosti uređaja



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.bosch-home.com



9001431327 (990710)

sr